



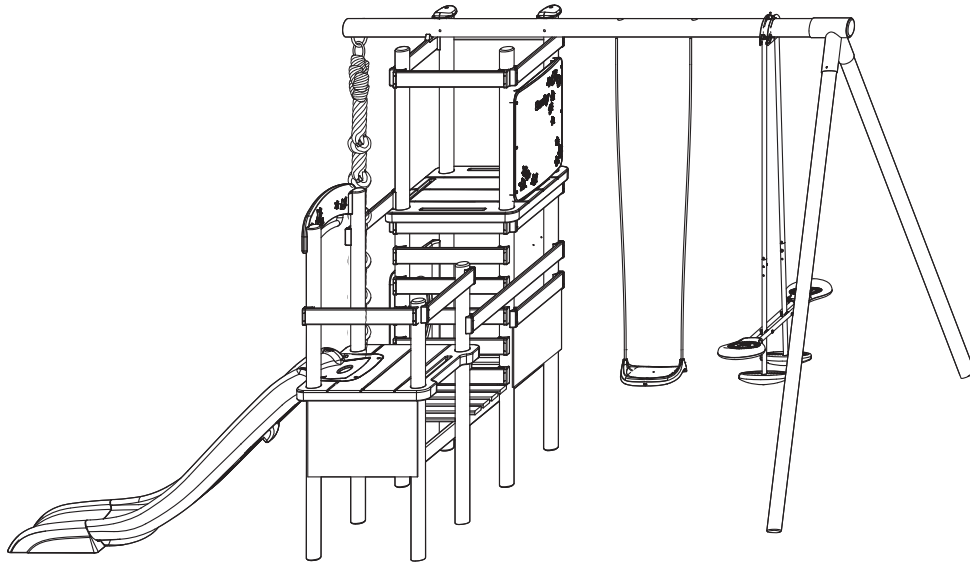
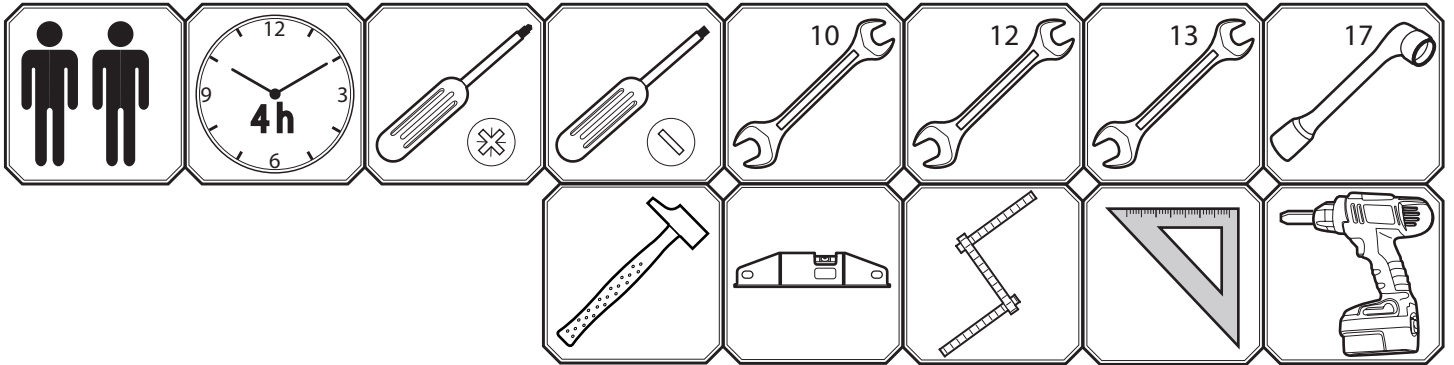
For UK enquiries only

If you need any assistance, help or spare parts for this product, please contact the customer care manager.

SIMBA SMOBY TOYS UK Ltd  
Broomfield House  
Bolling Road  
BRADFORD BD4 7BG  
care@smobytoys.co.uk

Smoby

99511762/H  
ref.: 506200



**F - Le bois est un élément naturel :** Le bois réagit en fonction des différences de températures et d'humidité de son environnement. Le diamètre des rondins peut donc légèrement varier. Des fissures peuvent apparaître et se résorber au cours des saisons sans nuire à la qualité et à la résistance de la structure. Ces fissures n'entrent donc pas dans le cadre de la garantie. Les éléments de jonction tiennent compte des variations du bois et leurs dimensions sont adaptées en conséquence. **GB - Wood is a natural substance:** Wood reacts according to the temperature and humidity changes in its environment. The diameter of logs may vary slightly therefore. Cracks may appear and disappear during the seasons without harming the quality and strength of the structure. These cracks are not covered by the guarantee therefore. Joining parts take account of variations in the wood and their dimensions are adapted accordingly. **D - Holz ist ein natürlicher Rohstoff :** Das Holz reagiert auf die Schwankungen in Temperatur und Feuchtigkeit seiner Umgebung. Der Durchmesser der runden Stämme kann daher geringfügig schwanken. Im Laufe der Jahreszeiten können Risse auftreten und wieder verschwinden, ohne die Qualität und Festigkeit der Konstruktion zu beeinträchtigen. Derartige Risse fallen daher nicht unter die Garantie. Die Verbindungselemente tragen solchen Veränderungen des Holzes Rechnung und ihre Abmessungen sind entsprechend ausgelegt. **NL - Hout is een natuur element :** Hout reageert op de in de omgeving aanwezige temperatuur- en vochtigheidsschommelingen. De diameter van blokhout kan dan ook iets variëren. Er kunnen scheurtjes optreden, die dan ook weer verdwijnen tijdens het seizoen zonder dat dit invloed heeft op de kwaliteit en de stevigheid van de structuur. Deze scheurtjes vallen dientengevolge niet in het kader van de garantie. De voegelementen houden rekening met de mogelijke houtuitzetting en hun afmetingen zijn dienovereenkomstig aangepast. **E - La madera es un elemento natural:** La madera reacciona en función de las diferencias de temperatura y humedad de su medio ambiente. Por tanto, el diámetro de los troncos puede variar ligeramente. Pueden aparecer grietas y reabsorberse con el transcurso de las temporadas sin perjudicar la calidad ni la resistencia de la estructura. Por consiguiente, estas grietas no están cubiertas por la garantía. Los elementos de unión tienen en cuenta las variaciones de la madera, y sus dimensiones se adaptan en consecuencia. **P - A madeira é um elemento natural:** A madeira reage em função das diferenças de temperatura e de humidade do ambiente. O diâmetro dos toros pode, então, variar ligeiramente. Podem surgir fissuras, que são reabsorvidas ao longo das estações sem afectar a qualidade e a resistência da estrutura. Assim, estas fissuras não entram no âmbito da garantia. Os elementos de junção têm em conta as variações da madeira e as suas dimensões são consequentemente adaptadas. **I - Il legno è un elemento naturale:** Il legno reagisce in base alle diverse temperature e umidità dell'ambiente in cui si trova. Il diametro dei tronchi può dunque subire leggere variazioni. Possono apparire delle fessurazioni, che potrebbero riassorbirsi nel corso delle stagioni, senza alcuna influenza sulla qualità e sulla resistenza della struttura. Tali fessurazioni non sono quindi incluse nella garanzia. Gli elementi di giunzione tengono in considerazione le variazioni del legno e le relative dimensioni adattate di conseguenza. **DK - Træ er et naturmateriale:** Træ reagerer på temperatur- og fugtighedsforhold i omgivelserne. Træstykkernes diameter kan således variere lidt. Der kan opstå revner, som forsvinder igen i løbet af året, og det har ingen indflydelse på strukturens kvalitet og modstandskraft. Sådanne revner er derfor ikke omfattet af garantien. Samlingselementerne tager højde for træets variationer, og dimensionen er tilpasset i henhold hertil. **S - Trä är ett naturligt material:** Trä reagerar i förhållande till skillnader i temperatur och fuktighet i omgivningen. Stockarnas diameter kan därför variera något. Sprickor kan framträda och försvinna under tidens lopp utan att detta försämrar strukturens kvalitet eller hållbarhet. Dessa sprickor omfattas därför inte av garantin. Fogdelarna tar med træs variationer i beräkningen och deras storlek är anpassade därefter. **FIN - Puu on luonnonlinen aine:** Puu reagoi ympäristöns lämpötila- ja kosteuserojen mukaan. Pölkkyjen läpimita voi siis vaihdella jonkin verran. Halkaamia voi näkyä, ja ne voivat väistyä kausiluontoisesti vahingoittamatta rakenteen laatua ja vastustuskykyä. Näitä halkaamia ei takuu kata. Liitososissa on otettu huomioon puun vaihtelut, ja osien mitat on mukautettu niiden perusteella. **N - Tre er et naturlig material:** Tre reagerer på temperatur- og fuktighetsvariasjoner i omgivelsene. Diameteren på stokkene kan derfor variere noe. Sprekker kan dannes og lukkes i løpet av et år uten å innvirke på kvaliteten og styrken på strukturen. Disse sprekkene dekkes derfor ikke av garantien. Sammenføyningene tar hensyn til variasjonene i treet, og størrelsen er tilpasset deretter. **H - A fa egy természetes elem:** A faanyag reagál a környezeti hőmérsékletének és nedvességtartalmának változásaira. Emiatt a rönkök átmérője enyhén különböző lehet. Az évszakok során repedések jelenhetnek meg és szívódhatnak fel, anélkül, hogy rontanák a szerkezeti minőségét és ellenállást. Eppen ezért a jótállás e repedésekre

nem vonatkozik. Az összekötő elemek figyelembe veszik a faanyag változásait, méreteik e változásokhoz igazodnak. **CZ - Dřevo je přírodní materiál:** Dřevo „pracuje“ v závislosti na změnách okolní teploty a vlhkosti. Průměr tyčí se proto může mírně měnit. V průběhu let se mohou objevovat praskliny a opět mizet, a to bez dopadu na kvalitu a odolnost konstrukce. Na takovéto praskliny se tedy nevztahuje záruka. Řešení spojovacích prvků na takovéto změny pamatuje a jejich rozměry jsou patřičně upraveny. **SK - Drevo je prírodný materiál:** Drevo reaguje na zmeny teploty a vlhkosti vo svojom okolí. Z toho dôvodu sa môže priemer guľatiny mierne meniť. Časom sa môžu trhliny objaviť a zmiznúť bez toho, aby bola dotknutá kvalita a odolnosť štruktúry. Tieto trhliny teda nie sú predmetom záruky. Spojovacie prvky berú ohľad na to, že drevo pracuje, a sú podľa toho dimenzované. **PL - Drewno jest naturalne :** Drewno reaguje na różnice temperatur i wilgotności otoczenia. W związku z tym średnica okrągłaków może nieznacznie się różnić. W czasie zmiany pór roku mogą pojawić się pęknięcia i same zniknąć, nie wpływa to jednak negatywnie na wytrzymałość konstrukcji. Tym samym tego rodzaju pęknięcia nie są objęte gwarancją. Zastosowane elementy łączące uwzględniają zmiany drewna i są do tego dostosowane pod względem rozmiarów. **BG - дървото е естествен елемент :** Дървото променя функциите си спрямо разликите в температурата и влажността на околната му среда. Затова диаметърът на дърнерите може леко да варира. През сезоните могат да се появят и изчезнат пукнатини без да вредят на качеството и устойчивостта на структурата. Затова тези пукнатини не влизат в рамките на гаранцията. Съвзрочните елементи съдържат вариации в дървото и размерите им се адаптират в последствие. **RO - Lemnul este un element natural :** Lemnul reacționează în funcție de diferențele de temperatură și de umiditate din mediul înconjurător. Diametrul buștenilor poate deci varia ușor. În decursul anotimpurilor pot să apară fisuri care pot fi resorbite fără a afecta calitatea și rezistența structurii. Prin urmare, aceste fisuri nu sunt incluse în garanție. Elementele de joncțiune țin cont de variațiile lemnelui și dimensiunile acestora sunt adaptate în mod corespunzător. **GR - Το ξύλο είναι φυσικό στοιχείο:** Το ξύλο αντιδρά ανάλογα με τις διακυμάνσεις θερμοκρασίας και υγρασίας του περιβάλλοντός του. Επομένως, η διάμετρος των κορμών μπορεί να διαφέρει λίγο. Μπορεί να εμφανιστούν ρωγμές και να απορροφηθούν κατά τη διάρκεια της σεζόν χωρίς να βλάψουν την ποιότητα και την αντοχή της κατασκευής. Κατά συνέπεια, οι ρωγμές αυτές δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Τα στοιχεία ένωσης λαμβάνουν υπόψη τις παραλλαγές του ξύλου και οι διαστάσεις τους προσαρμόζονται ανάλογα. **SI - Les je naraven material:** Les „deluje“ v odvisnosti od temperaturnih razlik in vlažnosti okolice, zato se premer palic lahko nekoliko spreminja. Tekom let se lahko pojavijo razpoke, ki se pozneje zopet izgubijo, in to brez posledic na kakovosti oziroma odpornosti tekture. Na tovrstne razpoke se torej ne nanaša garancija. Pri konstrukciji veznih elementov se takšne spremembe že upoštevajo, zato so njihove dimenzije temu primerno prirejene. **HRV - Drvo je prirodni element:** Drvo reagira na temperaturu i vlagu svoje okoline. Promjer oblica može stoga lako varirati. Mogu pojaviti pukotine i nestati tijekom vremena a da ne naškodovali kvaliteti i otpornosti strukture. Ove pukotine dakle ne ulaze u okvir jamstva. Spojni elementi uzimaju u obzir odstupanja drva i njihove su dimenzije tome prilagođene. **TR - Ahşap doğal bir malzemedir:** Ahşap içinde bulunduğu çevrede ullaşırı ve nem farkllıklarına göre tepki verir. Dolayısıyla kalın sopaları çapı hafifçe değişebilir. Çatlaklar meydana gelebilir ve bunlar yılın kalitesine ve direncine zarar vermeden mevsimler içinde kaybolabilir. Dolayısıyla bu çatlaklar garanti kapsamına girmezler. Bağlantı elemanları ahşap değişikliklerini göz önüne alır ve ebatları buna bağlı olarak uyarlanırlar. **RUS - Дерево является природным элементом:** Дерево реагирует на разницу температуры и влажности окружающей среды. Диаметр срезов, следовательно, может немного отличаться. В зависимости от времени года на структуре могут появляться и пропадать трещины, не снижая ее качества и устойчивости. Соединительные элементы учитывают подобные изменения дерева, и их размеры подгоняются соответствующим образом. **UA - Дерево є природним елементом:** Дерево реагує на різницю температури та вологості навколишнього середовища. Діаметр зрізів, відповідно, може трохи відрізнятися. Відповідно до пори року на структурі можуть з'являтися та зникати тріщини, не знижуючи її якості та стійкості. З'єднувальні елементи враховують зміни дерева, а їх розміри прилагоджують відповідним образом.

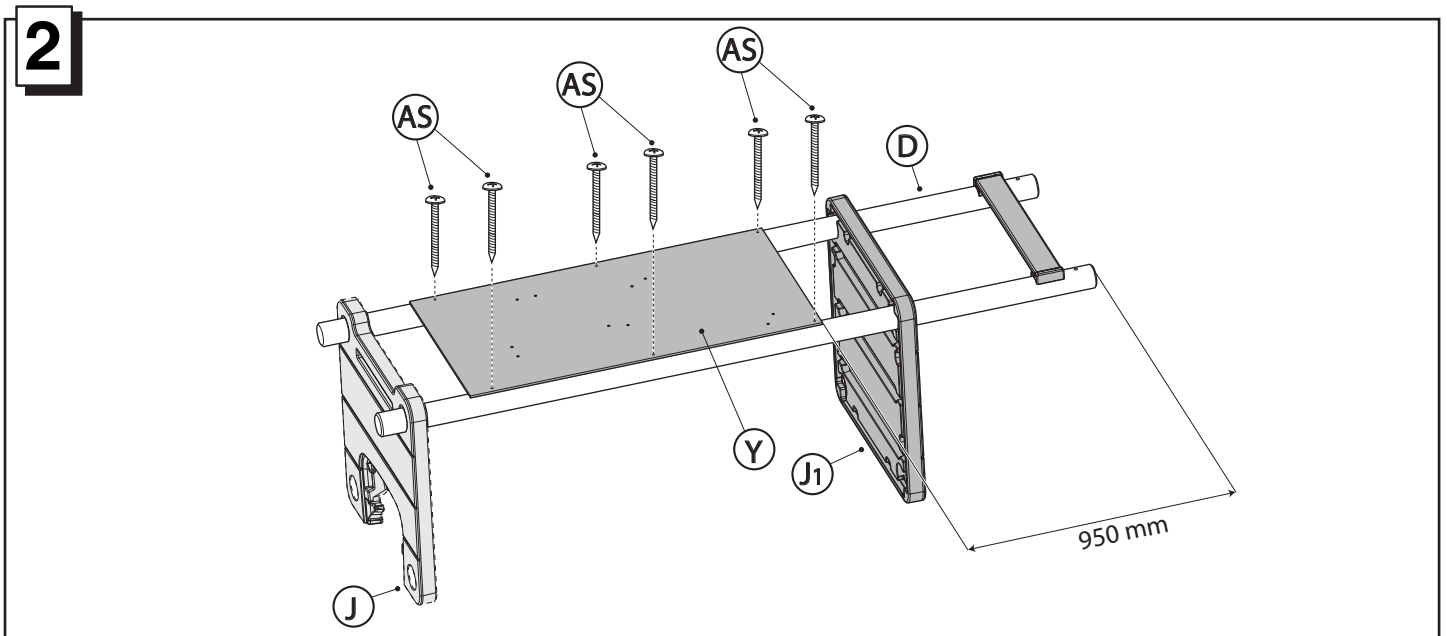
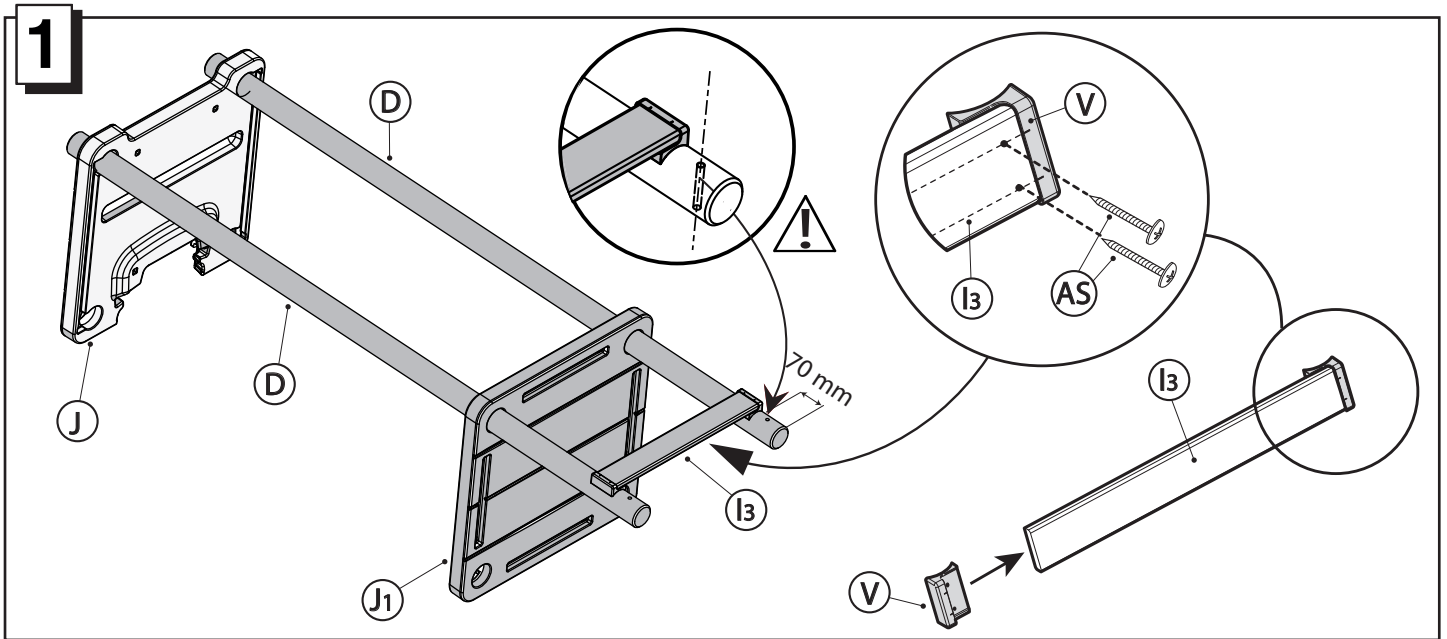
الخشب، عنصر طبيعي :

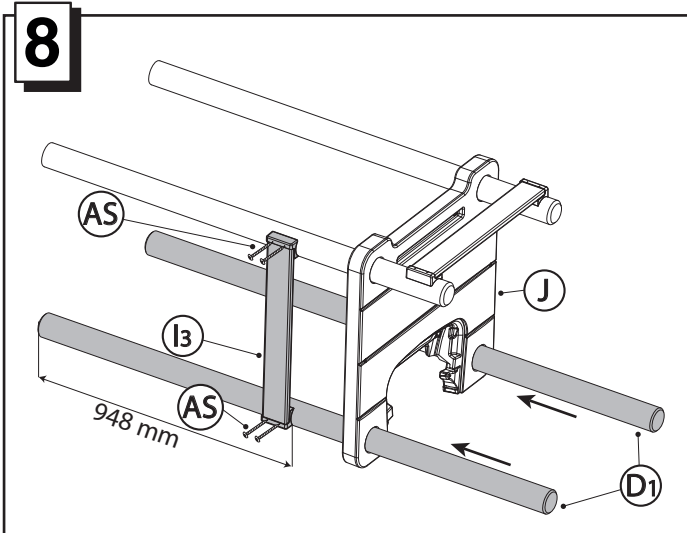
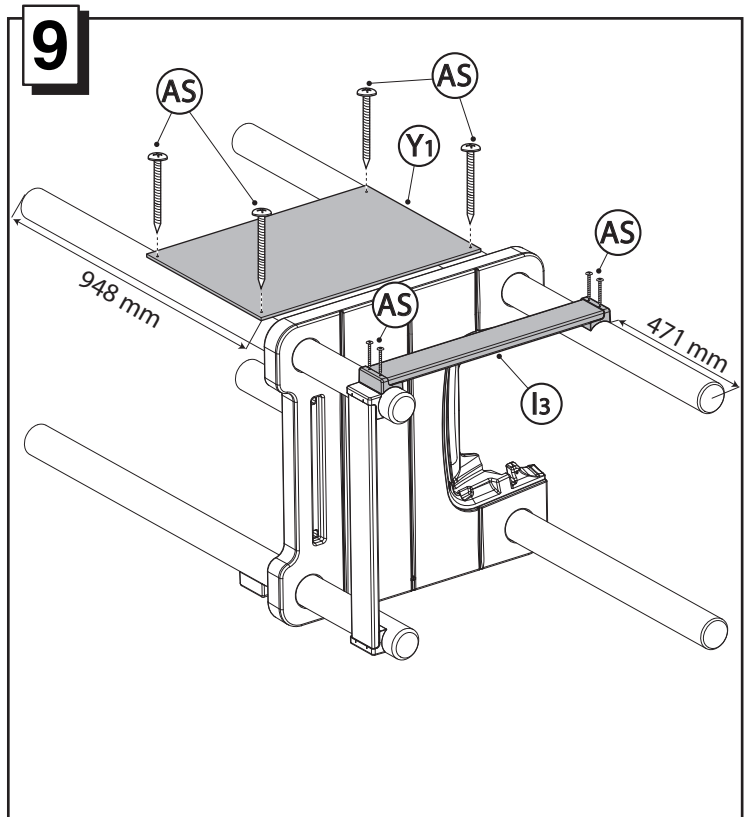
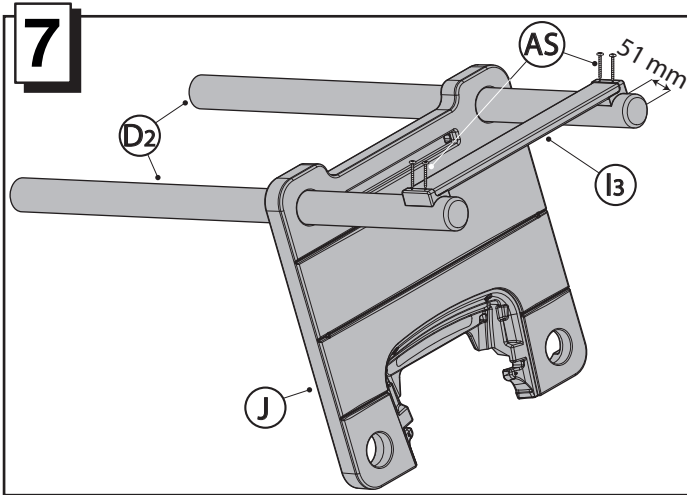
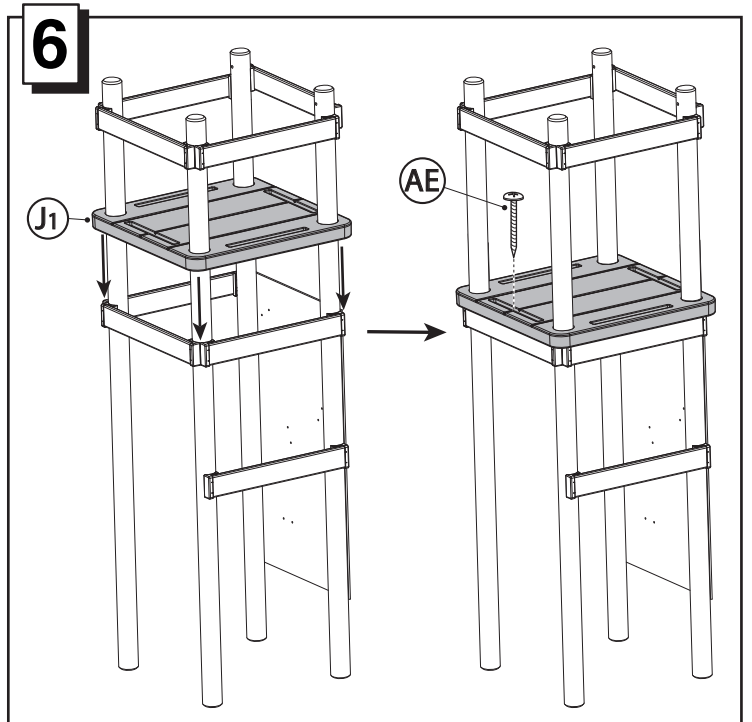
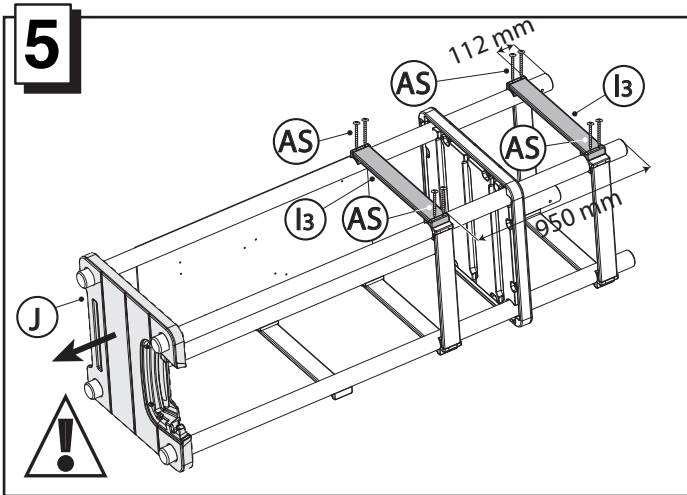
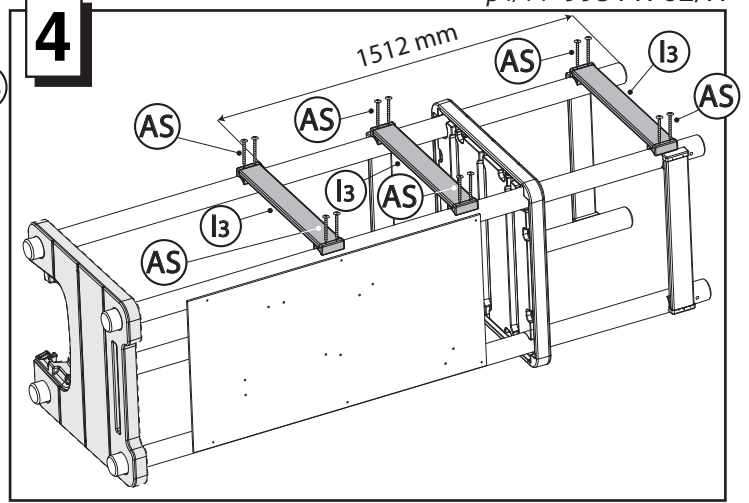
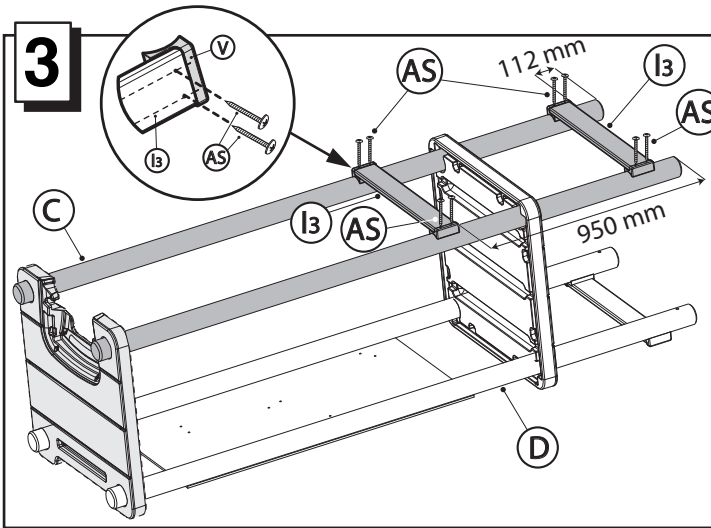
تعتمد ردود فعل الخشب على مختلف درجات حرارة ورطوبة محيطه. ويمكن بالتالي أن يكون قطر الحطب متغيرا بعض الشيء. ويمكن أن تظهر بعض التشققات التي تتبدد خلال مرور الفصول بدون أن تؤدي إلى التأثير على جودة ومقاومة البنية التركيبية للخشب. ولا تدخل هذه التشققات إذا نطاق الضمان. وتأخذ عناصر جذع الخشب وتوصيلاته، التغييرات الحاصلة في الخشب بعين الاعتبار وقد تم بالنسبة تكيف قياساتها لكي تتلائم معها.

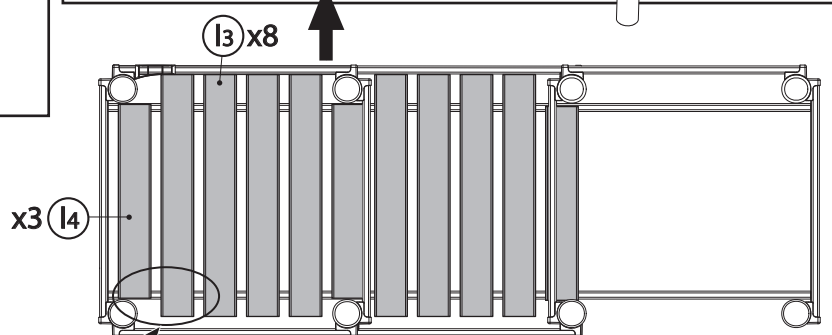
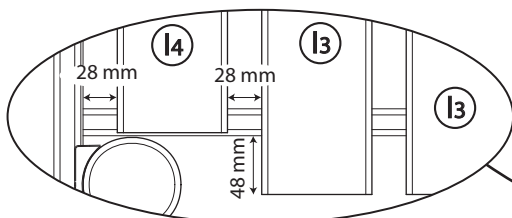
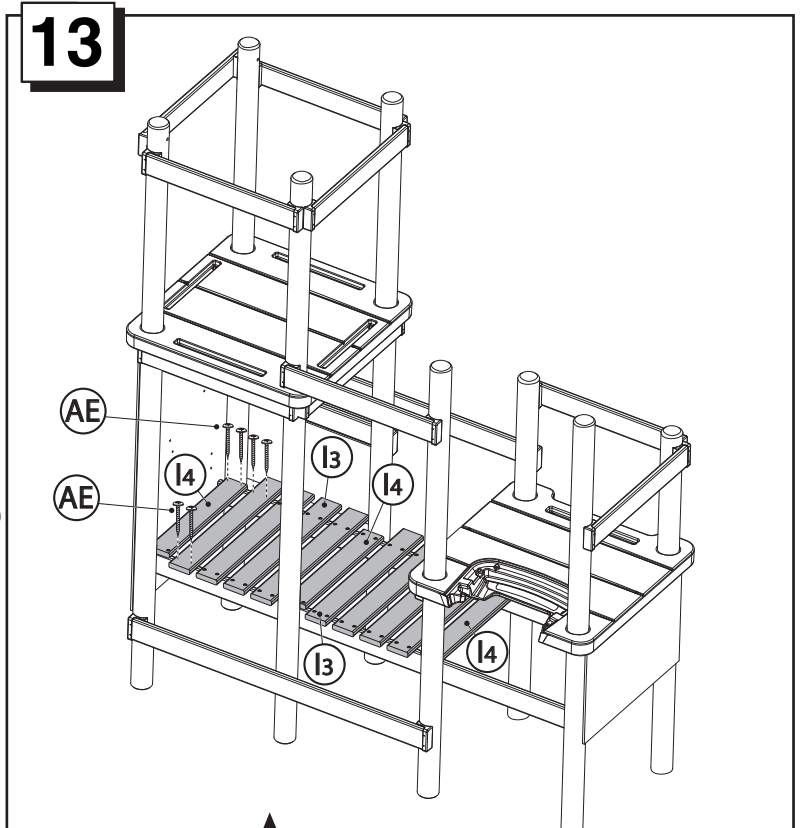
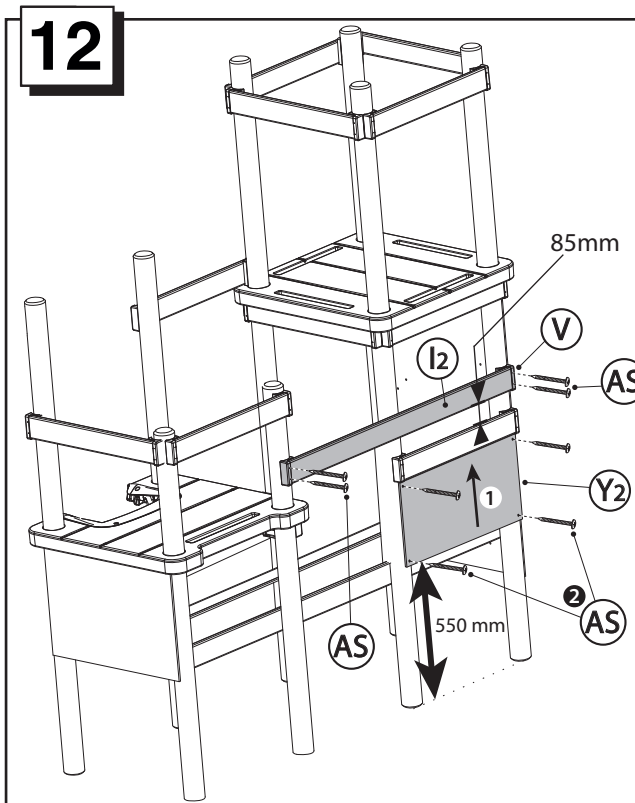
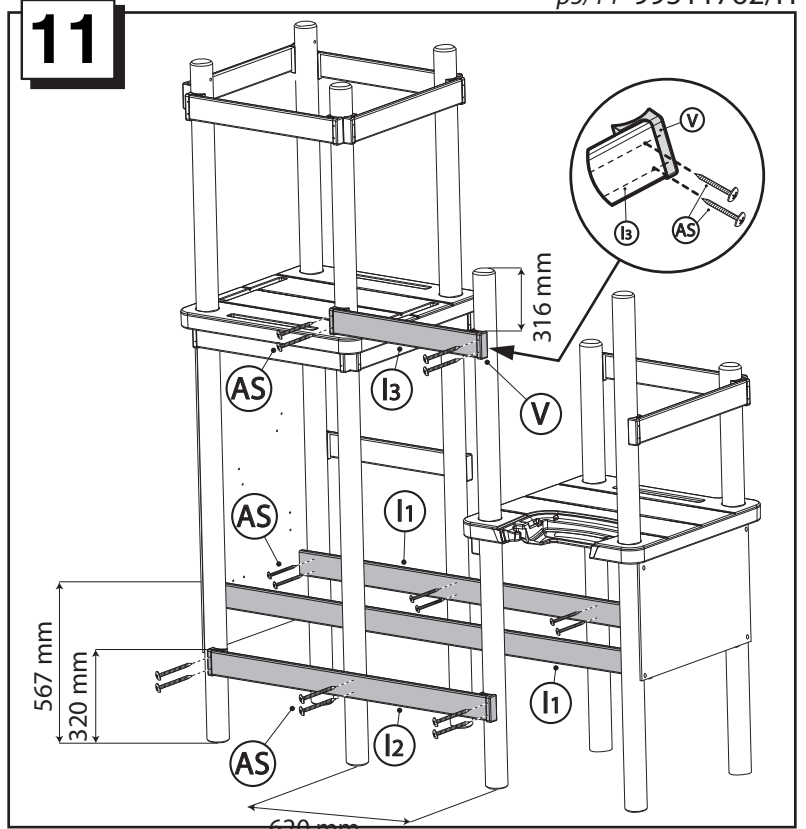
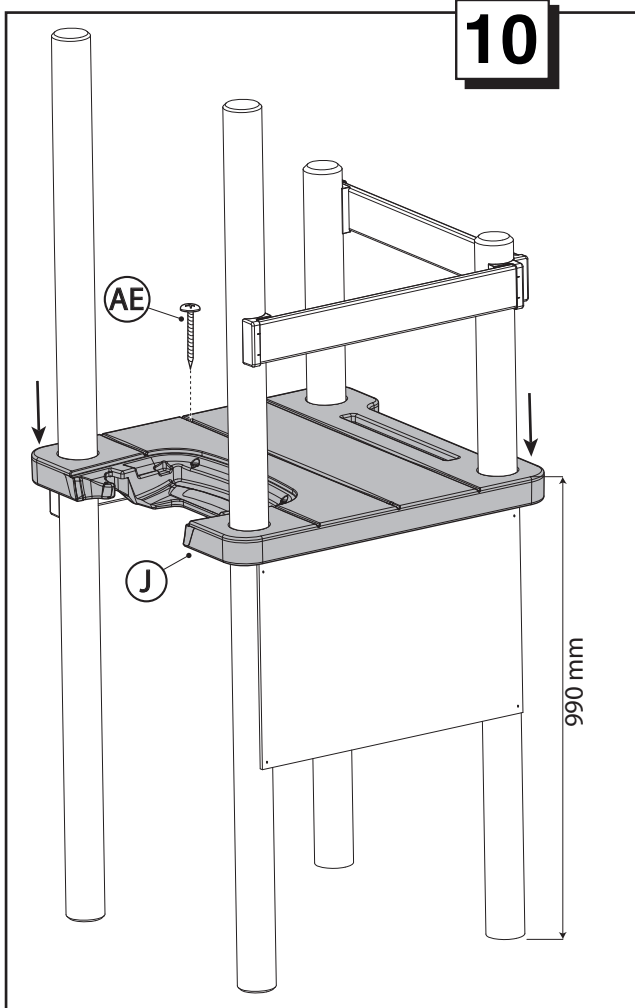
	300 cm	(A) X1	
	272 cm	(B) X2	
	250 cm	(C) X2	
	250 cm	(D) X2	
	190 cm	(D1) X2	
	148 cm	(D2) X2	
	194 cm	(I1) X2	
	129 cm	(I2) X2	
	67 cm	(I3) X25	
	53 cm	(I4) X3	
	133 cm	(E) X2	
	98 cm	(F) X2	
	71,5 cm	(G) X2	

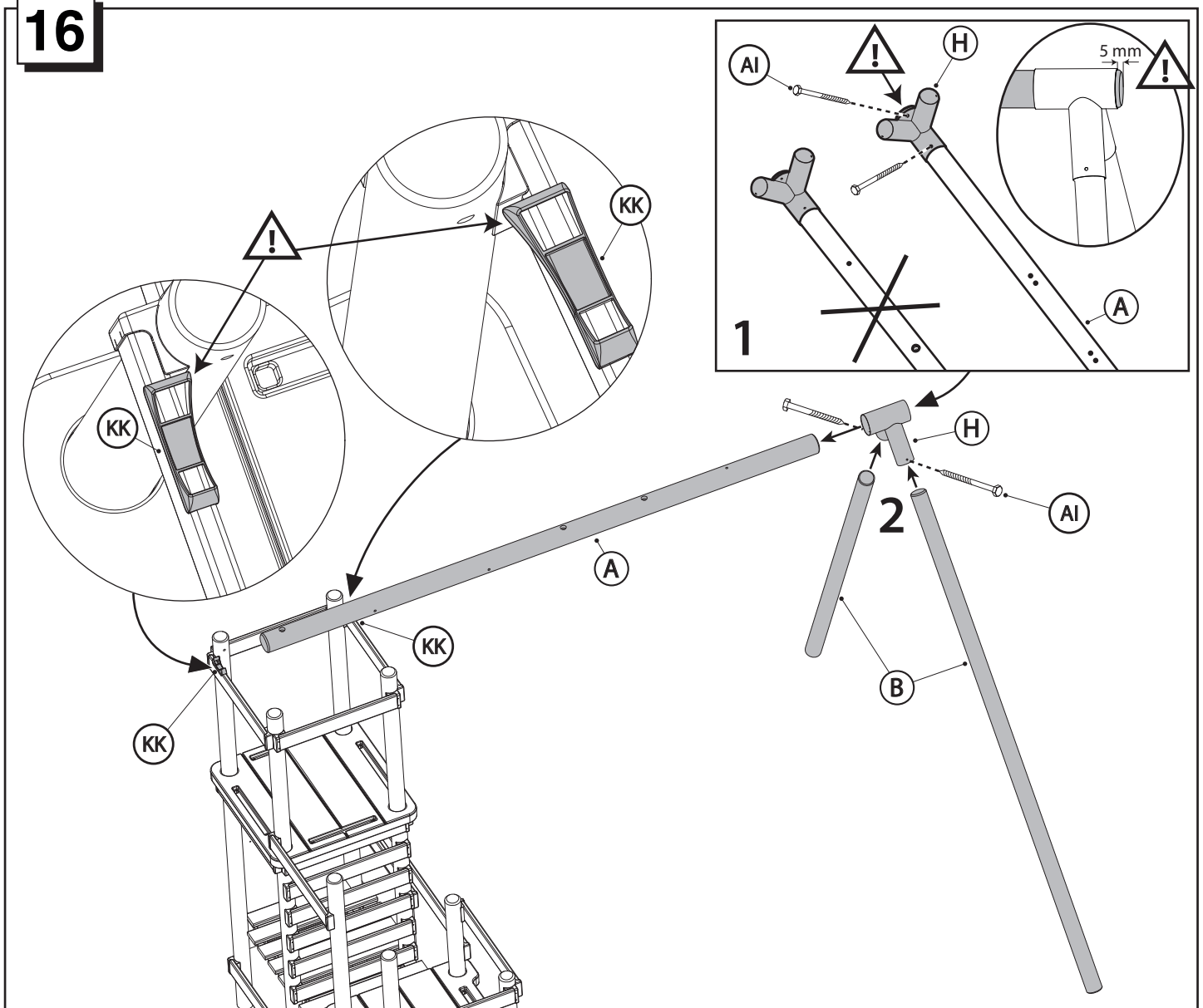
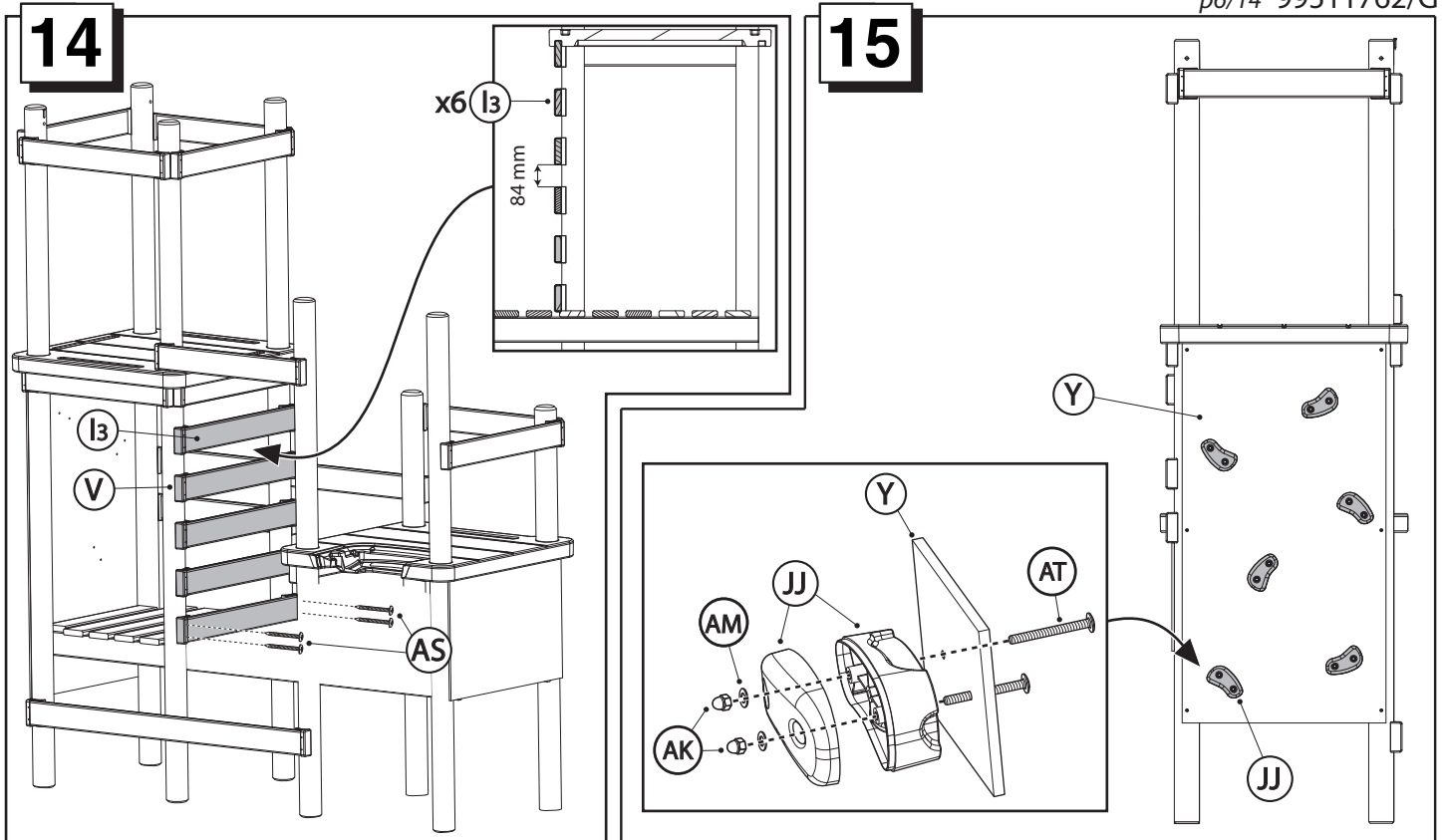
	(Y) X1		
	(Y1) X1		
	(Y2) X1		
	(H) X1		
	(K1) X2		
	(J) X1		
	(J1) X1		
	(J2) X1		
	(J3) X1		
	(J4) X1		
	(L) X1		
	(M) X1		
	(N) X2		
	(O) X2		
	(P) X2		
	(Q) X2		
	(R) X2		
	(S) X8		
	(Z) X4		
	(AA) X4		
	(BB) X4		
	(II) X1		
	(W) X1		
	(T) X3		
	(U) X1		
	(X) X1		
	(V) X19		
	(GG) X1		
	(FF) X1		
	(HH) X1		
	(CC) X10		
	(JJ) X6		
	(KK) X1		
	(LL) X2		

	<b>AB</b> X2	L:60 mm	Ø8			<b>AK</b> X16	Ø6	
	<b>AC</b> X6	L:20 mm	Ø4			<b>AL</b> X2	Ø8	
	<b>AD</b> X4	L:20 mm	Ø6			<b>AM</b> X32	Ø6	
	<b>AE</b> X52	L:45 mm	Ø4			<b>AN</b> X4	Ø8	
	<b>AF</b> X4	L:40 mm	Ø6			<b>AO</b> X5	Ø12	
	<b>AG</b> X2	L:85 mm	Ø8			<b>AP</b> X4	Ø6	
	<b>AH</b> X2	L:35 mm	Ø8			<b>AQ</b> X4	Ø8	
	<b>AI</b> X14	L:60 mm	Ø7			<b>AR</b> X5	Ø10	
	<b>AJ</b> X4	L:30 mm	Ø4			<b>AU</b> X2	Ø10	
	<b>AS</b> X126	L:60 mm	Ø5					
	<b>AT</b> X12	L:60 mm	Ø6					
	<b>AV</b> X2	L:200 mm	Ø10					
	<b>AZ</b> X4	L:30 mm	Ø6					

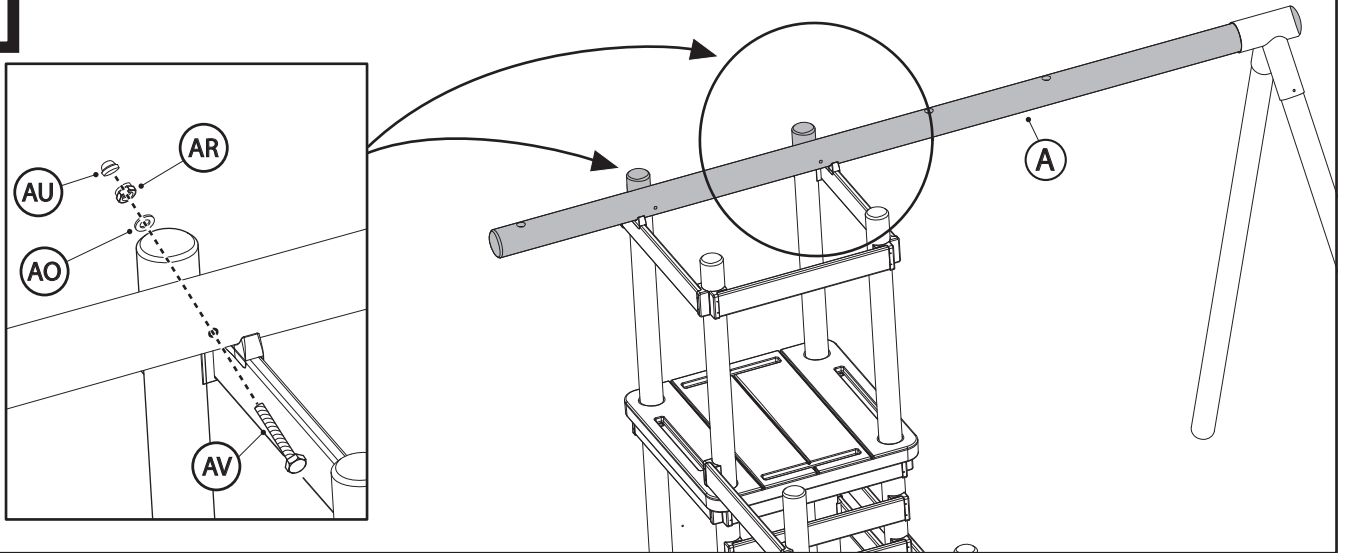




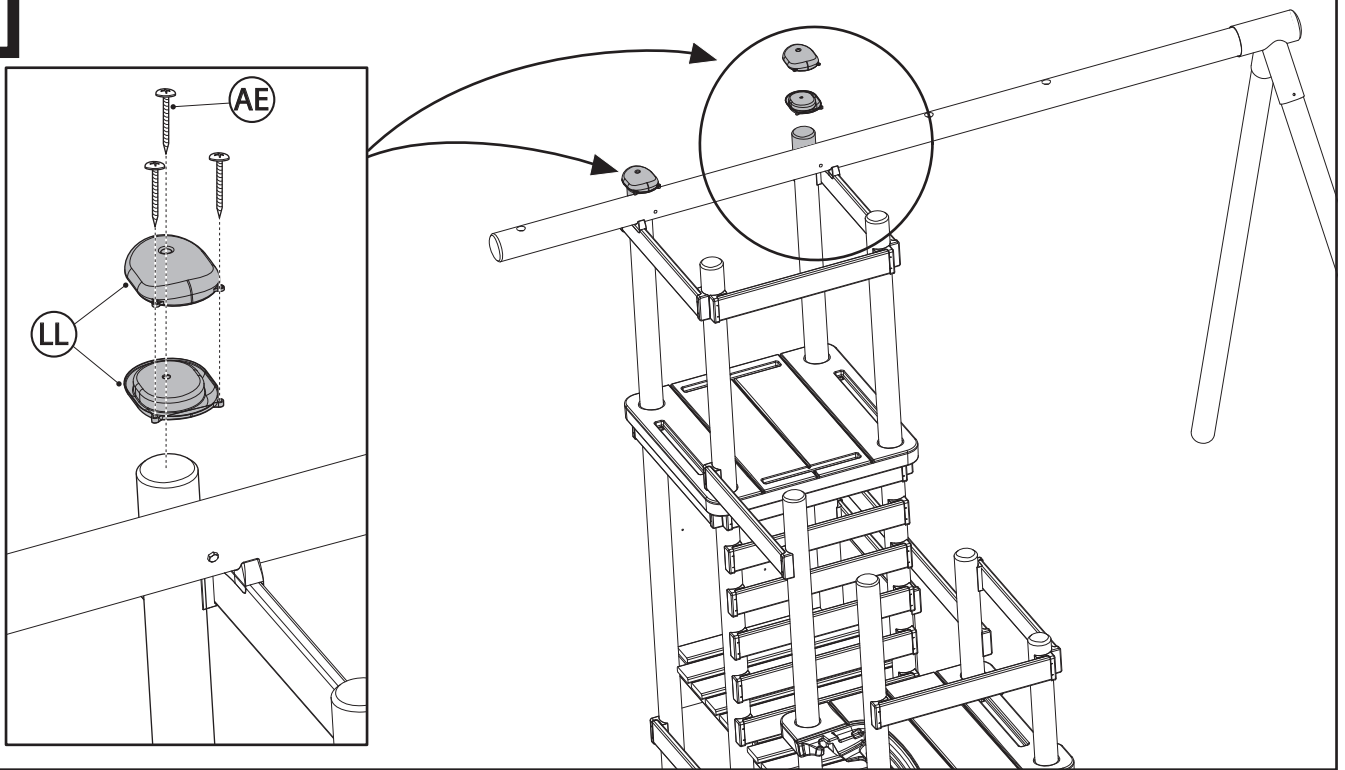




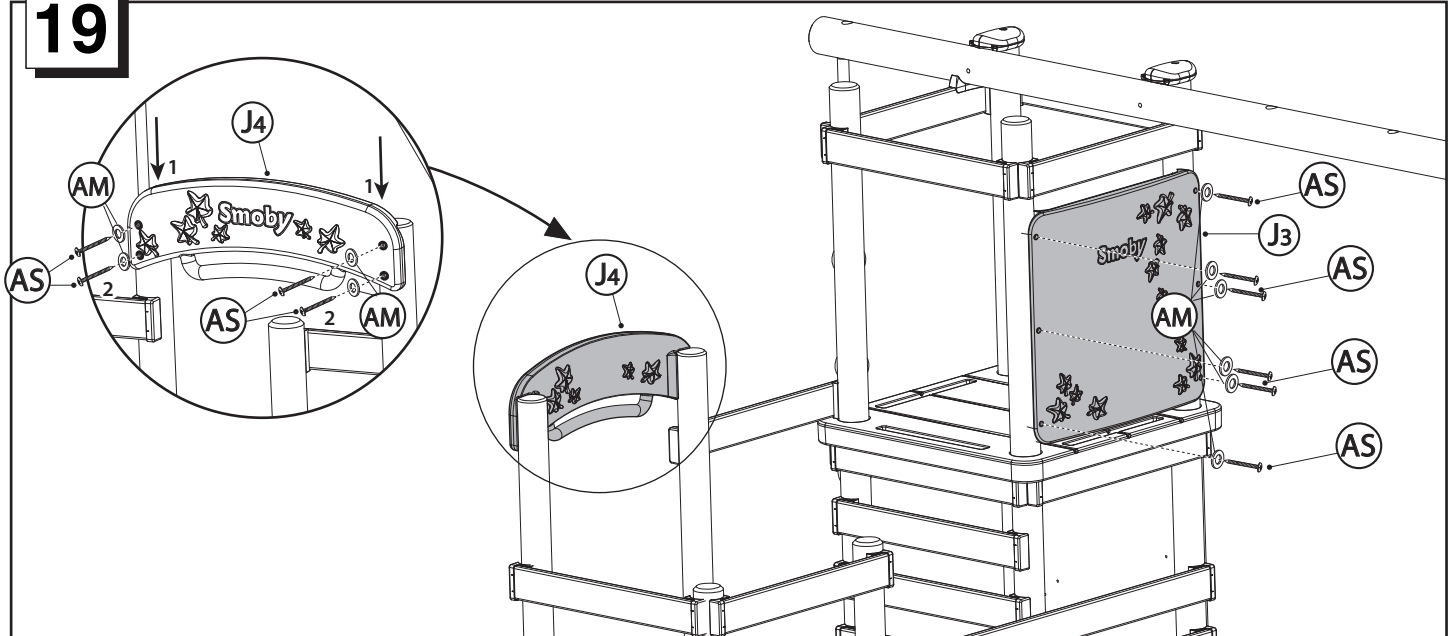
17



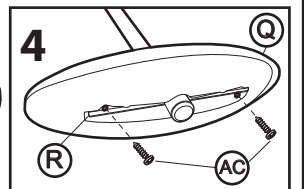
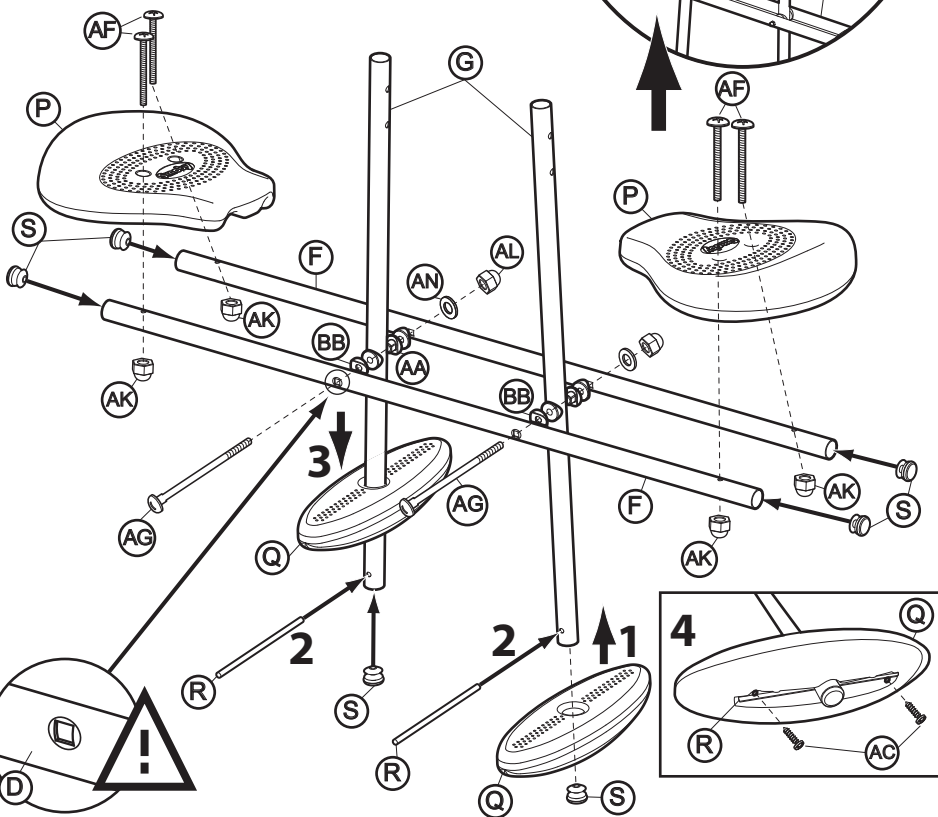
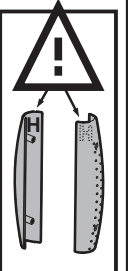
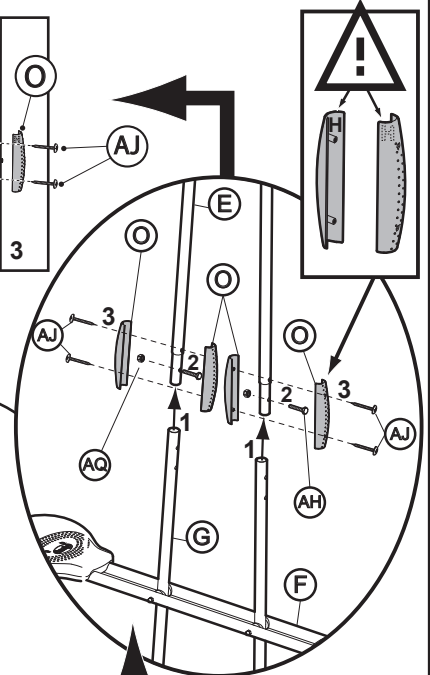
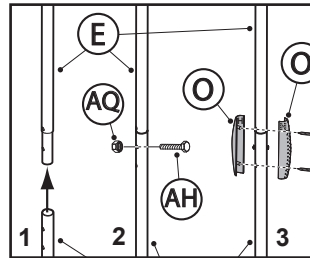
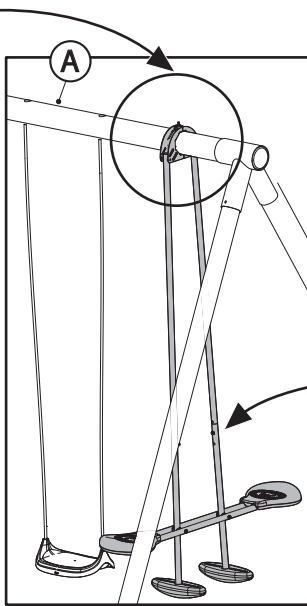
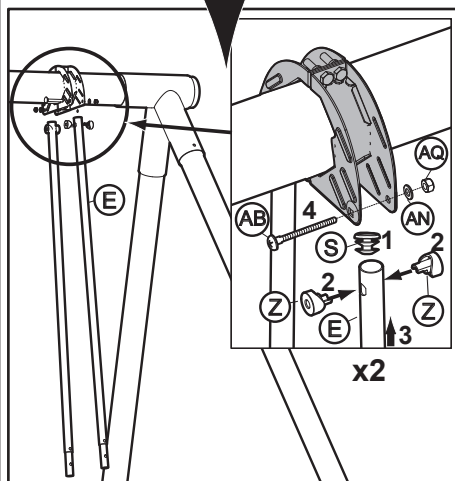
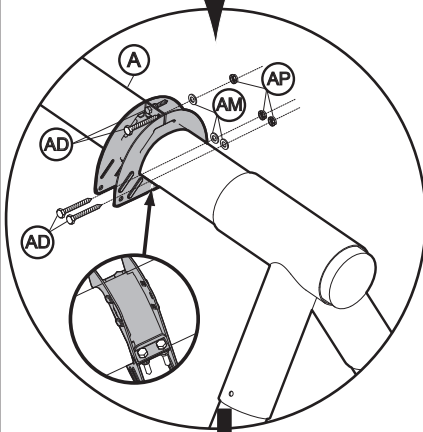
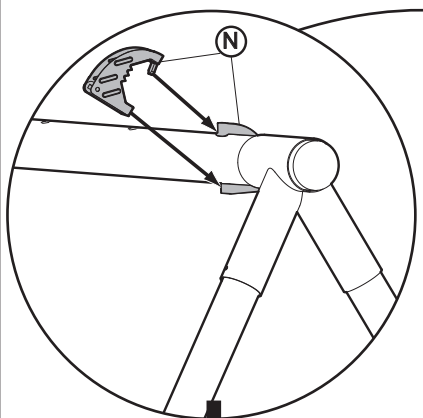
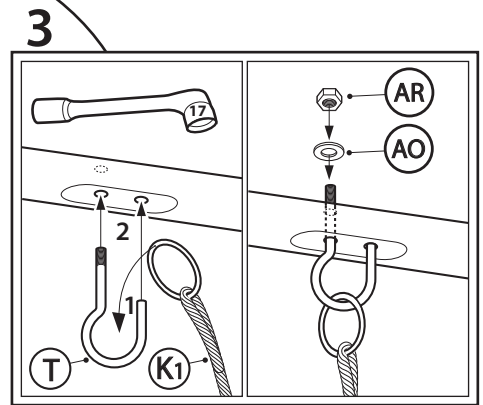
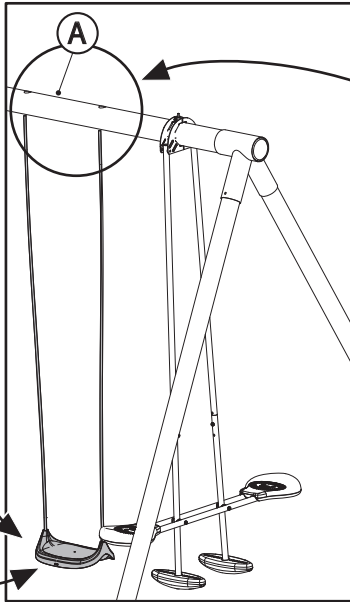
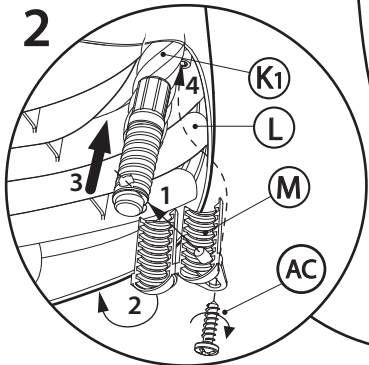
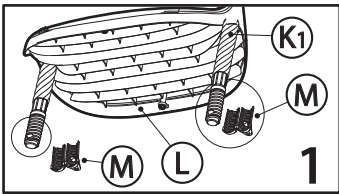
18



19

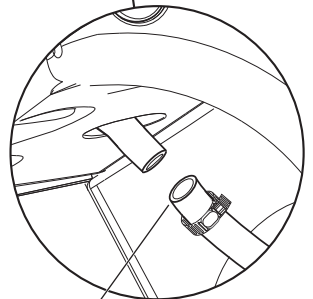
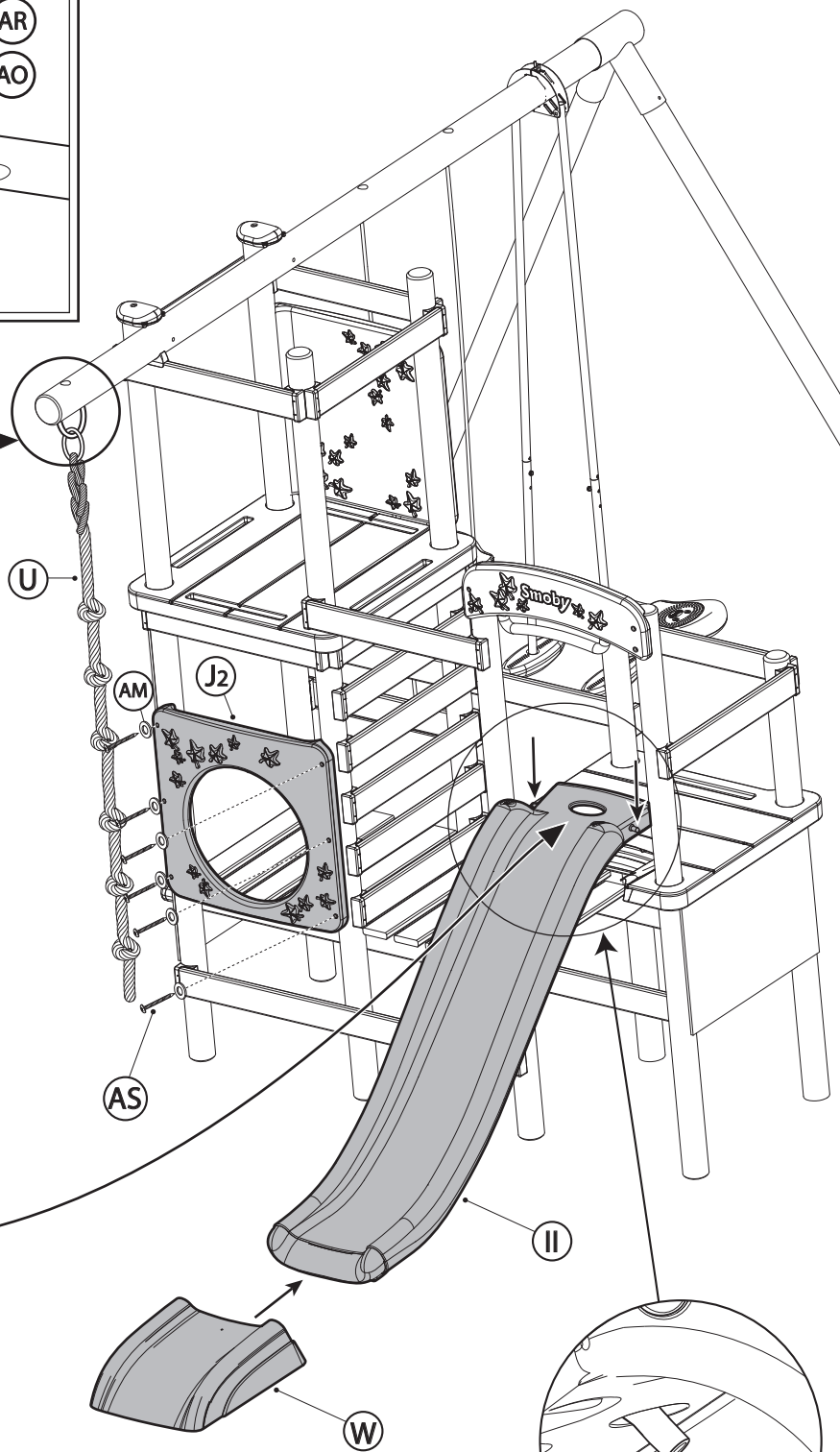
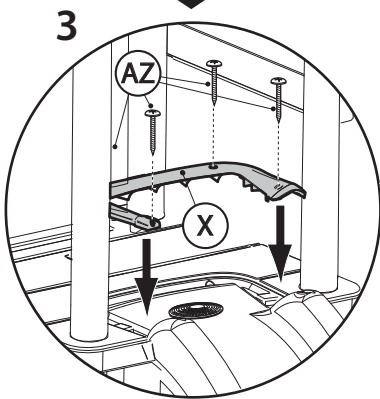
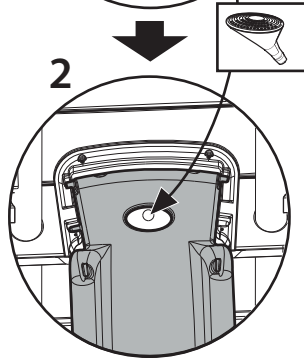
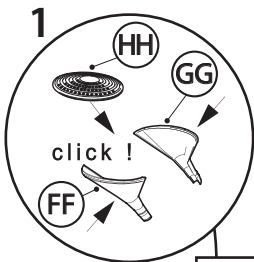
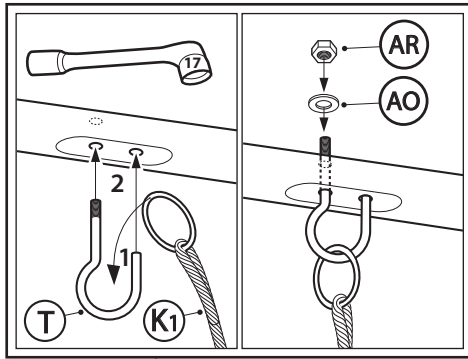


20

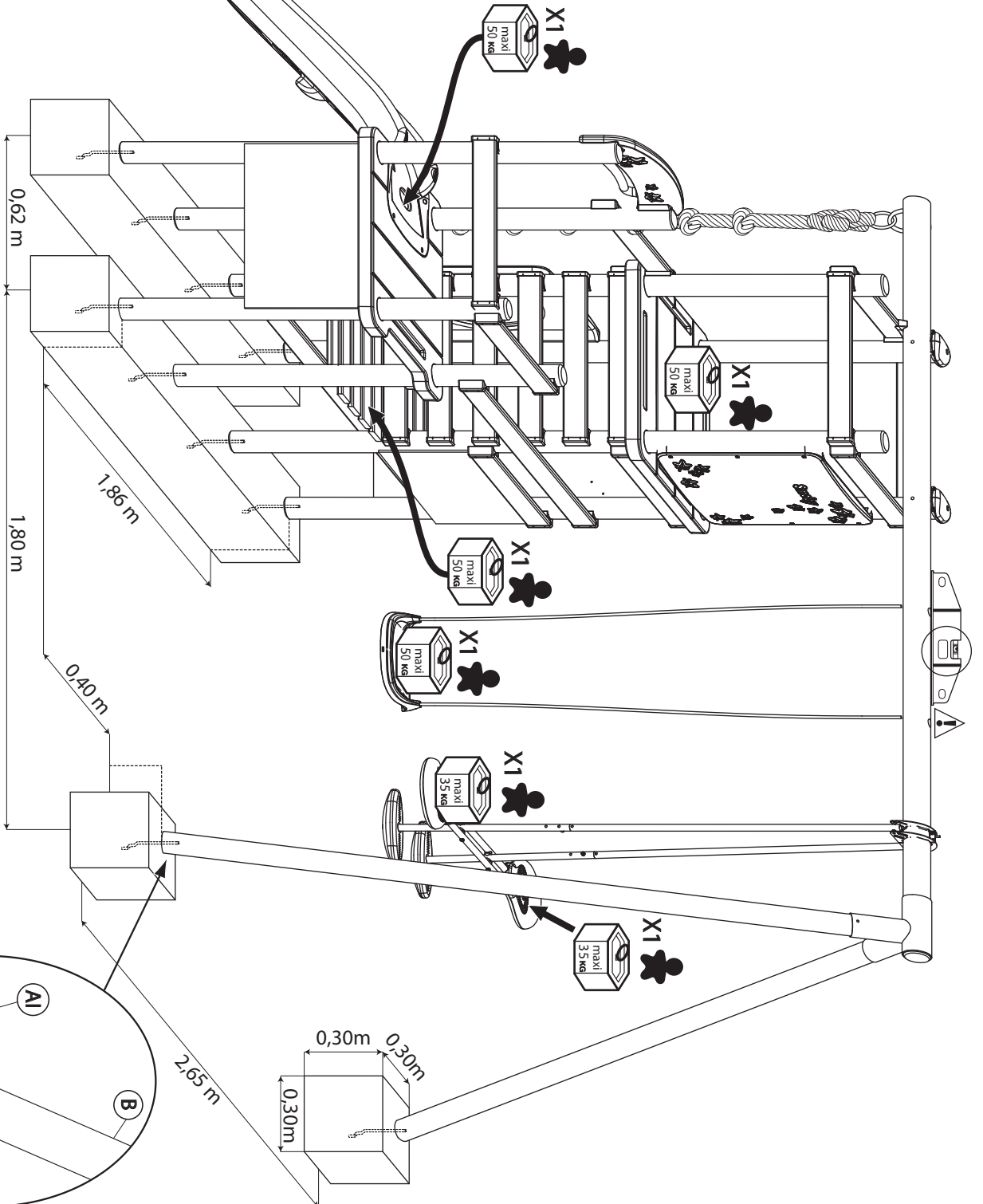
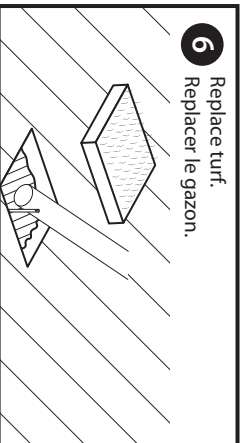
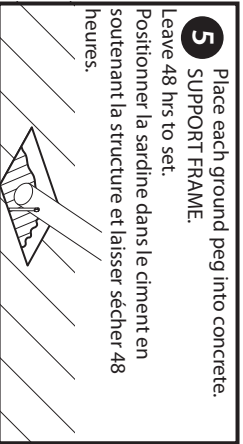
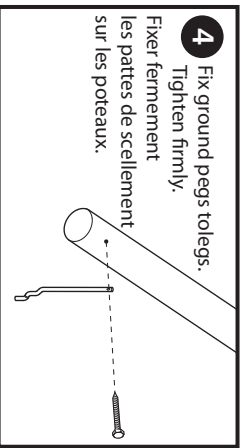
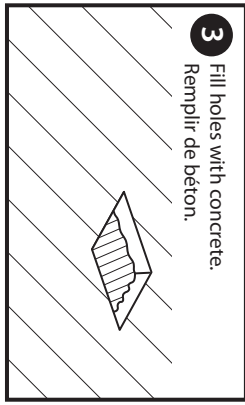
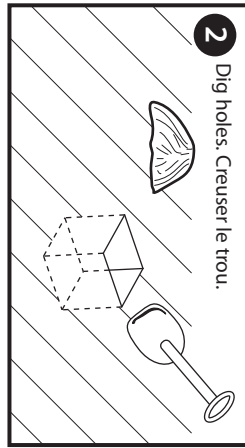
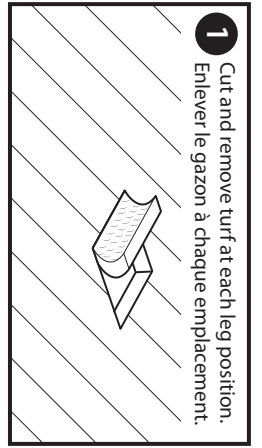




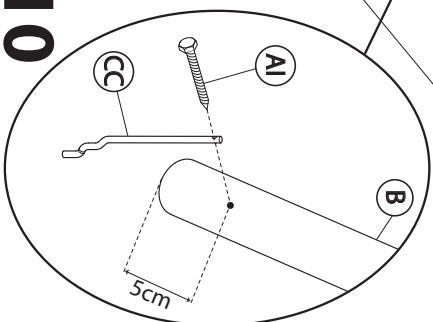
21



accessoires non fournis  
 accessories not included  
 toebehoren niet meegeleverd  
 zubehör nicht mitgeliefert  
 accessori non forniti  
 acessórios não fornecidos  
 accesorios no incluidos  
 tilbehør medfølger ikke  
 ilman lisävarusteita  
 tilbehør følger ikke  
 accessoarer medfølger ej  
 nedodávané príslušenství  
 a kiserelés nem tartalmazza a  
 tartozékokat  
 akcesoria nie załączone  
 μη παρεχόμενα αξεσουάρ  
 принадлежности в комплект не  
 входят  
 أكسسوارات غير مودة



**X10**



**F** - Renseignements importants à conserver. **-ATTENTION!** Avant de donner le jouet à l'enfant enlever tous les éléments non nécessaires au jeu. Jouet à monter par un adulte responsable. **-ATTENTION!** A utiliser sous la surveillance rapprochée d'un adulte. **-ATTENTION!** Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Taille et conception non adaptées. **-Risque de chute.** L'utilisation par des enfants en bas âge nécessite une surveillance attentive des parents. L'ensemble doit être installé sur un sol plat et horizontal. Ne pas l'installer sur des sols durs, style béton ou bitume; sinon il convient d'utiliser des surfaces amortissantes. Choisir un espace dégagé de tout obstacle (à 2 mètres minimum du produit) pouvant entraver les fonctions de jeux et nuire à la sécurité. L'ensemble doit être impérativement fixé au sol suivant les recommandations afin d'assurer la stabilité de l'ensemble lors de l'utilisation. Veiller à ce que le montage, les fixations et les protections de chaque élément soient effectués conformément aux indications de la notice technique. Vérifier régulièrement l'état du produit (assemblage, protections, parties en plastique et/ou électriques). Resserrer ou refixer les éléments de sécurité et les parties principales si nécessaire. Si un défaut est constaté, ne pas utiliser le produit avant qu'il ne soit réparé. Le non-respect des consignes pourrait provoquer une chute, un basculement ou diverses dégradations. Pendant la période hivernale, ne pas donner de choc violent sur le jouet au risque de le détériorer. Pour les réparations n'utiliser que des pièces d'origine du fabricant. Attention: montage et réglage à réaliser par un adulte responsable. Surveiller l'apparition des points de corrosion et les neutraliser le cas échéant. Graisser légèrement et régulièrement les anneaux de fixation des agrès et les parties mobiles métalliques. Les agrès doivent être remplacés dès les premiers signes de dégradation ou d'usure, et de toute façon, tous les 20 à 30 mois suivant les conditions climatiques auxquelles est exposé le produit. Il est fortement conseillé de démonter et d'abriter les agrès pendant l'hiver. **Traitement du bois:** Le bois utilisé par SMOBY subit un traitement de haute qualité contre le pourrissement et les attaques d'insectes pour assurer une bonne durée de ses produits dans le temps. Ce traitement est garanti 10 ans. Le bois est un élément naturel: Le bois réagit en fonction des différences de températures et d'humidité de son environnement. Le diamètre des rondins peut donc légèrement varier. Des fissures peuvent apparaître et se résorber au cours des saisons sans nuire à la qualité et à la résistance de la structure. Ces fissures n'entraînent donc pas dans le cadre de la garantie. Les éléments de jonction tiennent compte des variations du bois et leurs dimensions sont adaptées en conséquence. Entretien: Il est conseillé de vérifier régulièrement les produits. Pour la sécurité des enfants, si vous notez l'apparition de fibres de bois soulevées, il est recommandé de poncer la partie concernée pour éviter tous risques de blessures. Nettoyer fréquemment la glissière à l'eau savonneuse pour limiter l'électricité statique. Exclusivement à usage familial. Destiné à une utilisation extérieure.

**GB** - Important information to be kept. **-WARNING!** Before giving the toy to a child, remove all the unnecessary parts from the game. **-Toy to be assembled by a responsible adult.** **-WARNING!** To be used under the direct supervision of an adult. **-WARNING!** Not suitable for children under 3 years of age. **-Unsuitable design and size.** **-Risk of falling.** Very young children require close parent supervision to use this equipment. The unit must be installed on flat, horizontal ground. Do not install on hard ground, for instance concrete or asphalt, without laying a shock-absorbing surface. **-Choose a space clear of all obstacles** (for at least 2 metres around the product) which could interfere with the play functions and be harmful to safety. The unit must necessarily be fixed to the ground according to the recommendations in order to ensure the stability of the unit when in use. **-Ensure that the assembly, attachments and protections of each component are carried out in accordance with the indications in the technical instructions.** Regularly check the condition of the product (assembly, protections, plastic and/or electric parts). Tighten or re-fix the safety elements and the main parts if necessary. If a defect is noted, do not use the product until it has been repaired. **-The non-respect of instructions could provoke falling, tipping over or various types of deterioration.** During the winter period, do not give a violent hit to the toy which may damage it. **-Only use original spare parts** from the manufacturer for repairs. **-Warning:** assembly and adjustment to be carried out by a responsible adult. **-Watch out for the appearance of points of corrosion and neutralize them where necessary.** Lightly and regularly grease the fixing rings of the items of apparatus and the metal moving parts. **-The items of apparatus must be replaced on the first signs of damage or wear and in all cases every 20 to 30 months depending on the climatic conditions to which the product is exposed.** It is strongly recommended that the items of apparatus should be taken down and sheltered during winter. **-Wood treatment:** The wood used by SMOBY undergoes high quality treatment against rotting and attack from insects in order to ensure that its products last a long time. This treatment is guaranteed for 10 years. **-Wood is a natural substance:** Wood reacts according to the temperature and humidity changes in its environment. The diameter of logs may vary slightly therefore. Cracks may appear and disappear during the seasons without harming the quality and strength of the structure. These cracks are not covered by the guarantee therefore. Jointing parts take account of variations in the wood and their dimensions are adapted accordingly. **-Maintenance:** We advise checking products regularly. For children's safety, if you notice the appearance of raised wooden splinters, we recommend sanding down the part concerned to avoid any risk of injury. Frequently clean the slide with soapy water to limit static electricity. **-For Family domestic use only.** This product is intended for use on private property only. **-Design not for exterior use.** **-Do not use the product before it is properly installed.** **-Adult supervision is necessary** for children under 4 years of age. **-Do not walk closely in front of, behind or between moving items.** **-Do not twist swing chains,** as this may cause a reduction in chains strength. **-Do not swing empty seats.** **-Do not use the equipment in any way other than the one recommended.** D70 Do not stop the equipment suddenly while it is in motion.

**D** - Wichtige Hinweise, die aufzuheben sind. **-ACHTUNG!** Bevor dem Kind das Spielzeug ausgehändig wird, alle Teile entfernen, die für das Spielzeug nicht erforderlich sind. **-Muss von einem verantwortlichen Erwachsenen zusammen gebaut werden.** **-ACHTUNG!** Nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden. **-WARNUNG!** Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. **-Größe und Konzeption nicht geeignet.** -Sturzgefahr. **-Wenn Kinder im Kleinkindalter mit diesem Gerät spielen, müssen die Eltern es aufmerksam überwachen.** **-Die Einheit muss auf ebenem und horizontalem Boden aufgestellt werden.** **-Nicht auf harten Böden wie Beton oder Bitumen aufstellen:** andernfalls sollten dämpfende Flächen benutzt werden. **-Die Einheit muss unbedingt auf dem Boden in Übereinstimmung mit den Empfehlungen befestigt werden, um für die Stabilität beim Gebrauch zu sorgen.** **-Die Einheit muss unbedingt auf dem Boden in Übereinstimmung mit den Empfehlungen befestigt werden, um für die Stabilität beim Gebrauch zu sorgen.** **-Sicherstellen, dass die Montage, der Befestigung und der Schutz jedes Elements in Übereinstimmung mit den Angaben der technischen Anweisungen durchgeführt werden.** **-Der Zustand des Produkts regelmäßig prüfen** - Zusammenbau, Schutzvorrichtungen aus Kunststoff und / oder elektrische Vorrichtungen. **-Die Sicherheitselemente und Hauptteile regelmäßig prüfen** und nachziehen oder neu befestigen. **-Wird ein Fehler festgestellt, darf das Produkt erst wieder verwendet werden, wenn es repariert wurde.** **-Die Nichtinhalte dieser Anweisungen kann zu einem Sturz, einem Umkippen oder verschiedenen**

Schäden führen. **-Während des Winters darf das Spielzeug keinen schweren Schlägen ausgesetzt sein, es könnte beschädigt werden.** **-Für Reparaturen nur Originalersatzteile des Herstellers verwenden.** **-Achtung:** die Montage und Einstellung müssen von einem verantwortlichen Erwachsenen vorgenommen werden. **-Das Auftreten von Korrosion überwachen und diese ggf. neutralisieren.** **-Die Befestigungsringe der Turmgerätee und die beweglichen Metallteile regelmäßig leicht schmieren.** **-Die Turmgerätee müssen beim Auftreten erster Anzeichen von Verschlechterung oder Abnutzung und in jedem Fall alle 20 bis 30 Monate, je nach den Klimabedingungen, denen das Produkt ausgesetzt.** **-Es wird dringend empfohlen, die Turmgerätee während des Winters abzumontieren und geschützt zu lagern.** **-Die Bearbeitung des Holzes:** Das von SMOBY verwendete Holz wird einer Bearbeitung gegen Fäulnis und Insektenbefall unterzogen, die eine hohe Qualität aufweist, um die Lebensdauer dieser Produkte über Jahre hinweg zu gewährleisten. Für diese Behandlung wird eine Garantie von 10 Jahren gewährt. **-Holz ist ein natürlicher Rohstoff:** Das Holz reagiert auf die Schwankungen in Temperatur und Feuchtigkeit seiner Umgebung. Der Durchmesser der runden Stäbe kann daher geringfügig schwanken. Im Laufe der Jahreszeiten können Risse auftreten und wieder verschwinden, ohne die Qualität und Festigkeit der Konstruktion zu beeinträchtigen. Derartige Risse fallen daher nicht unter die Garantie. Die Verbindungselemente tragen solchen Veränderungen des Holzes Rechnung und ihre Abmessungen sind entsprechend ausgelegt. **-Pflege und Wartung:** Es ist ratsam, die Produkte regelmäßig zu kontrollieren. Sollten Sie vorstehende Holzfasern bemerken, wird für die Sicherheit der Kinder empfohlen, die jeweilige Stelle zu schleifen, um jede Gefahr von Verletzungen zu vermeiden. **-Die Gleitschiene regelmäßig mit Seifenlauge waschen, um statische Elektrizität zu vermeiden.** **-Nur für den Hausgebrauch.** **-Vorgesehen für die Verwendung im Freien.**

**NL** - Belangrijke inlichtingen die u moet bewaren. **-LET OP!** Alvorens het speelgoed aan het kind te geven alle niet voor het spel benodigde onderdelen verwijderen. **-Door een aansprakelijke volwassene te monteren speelgoed.** **-LET OP!** Te gebruiken onder nauwlettend toezicht van een volwassene. **-WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar. **-Niet overeenstemmende maat en uitvoering.** **-Gevaar voor vallen.** Het gebruik door zeer kleine kinderen vereist intensief toezicht van de ouders. **-Het geheel moet worden geïnstalleerd op een vlakke en horizontale ondergrond.** **-Niet installeren op harde vloeren zoals beton of asfalt bijvoorbeeld, als dit toch het geval is moet u eerst een schokbrekende oppervlakte eronder aanbrengen.** **-Kies een ruimte zonder obstakels** (vrije ruimte van op zijn minst 2 meter om het product heen) die de speelfuncties zouden kunnen hinderen en de veiligheid in gevaar zouden kunnen brengen. **-Het is vereist het geheel op de ondergrond te bevestigen volgens de aanwijzingen, teneinde de stabiliteit van het geheel tijdens het gebruik te verzekeren.** **-Zorg ervoor dat de montage, de bevestigingen en de beveiliging van ieder onderdeel wordt uitgevoerd in overeenstemming met de aanwijzingen van de technische handling.** **-De staat van het product regelmatig inspecteren** (assemblage, beschermingsinrichtingen van plastic en/of elektrisch). **-Zonodig de veiligheidselementen opnieuw aandraaien of vastzetten** evenals de hoofonderdelen. **-Indien er een gebrek wordt geconstateerd, het product repareren en vervolgens gebruiken.** **-Het niet in acht nemen van de aanwijzingen kan leiden tot vallen, kantelen, of andere beschadigingen.** **-Gedurende de winter, het speelgoed behoedt voor stevige schokken** waardoor het product zou kunnen beschadigen. **-Gebruik bij reparaties uitsluitend en alleen oorspronkelijk onderdelen van de fabrikant.** **-Let op de montage- en afstelling van wordt verricht door een aansprakelijke volwassene.** **-Controleer of de roestpunten verschijnen en ze in het voorkomende geval neutraliseren.** **-De bevestigingsringen van de toestellen en de metalen beweegbare delen regelmatig iets smeren.** **-De toestellen moeten worden vervangen bij het eerste teken van beschadiging of slijtage en in ieder geval om de 20 tot 30 maanden.** **-Naar gelang de weersomstandigheden** waaraan ze worden. **-Het is ten sterkste aangeraden de toestellen te demonteer en op te slaan tijdens de wintermaanden.** **-Houtbehandeling:** Het door SMOBY gebruikte hout heeft een hoogwaardige behandeling tegen bederf en insecten ondergaan om een lang gebruik met het verstrijken van de tijd van de producten veilig te stellen. Deze behandeling geniet een garantie van 10 jaar. **-Hout is een natuurlijk element:** **-Hout reageert op de in de omgeving aanwezige temperatuur- en vochtigheidsverschillen.** **-De diameter van blokkhout kan dan ook iets variëren.** **-Er kunnen scheurtjes optreden, die dan ook weer verdwijnen** tijdens het seizoen zonder dat dit invloed heeft op de kwaliteit en de stevigheid van de structuur. Deze scheurtjes vallen diens gevolg niet in het kader van de garantie. **-De voegelementen houden rekening met de mogelijke houtuitzetting en hun afmetingen zijn dienovereenkomstig aangepast.** **-Onderhoud:** Het is aangeraden de producten regelmatig te controleren. Met het oog op de veiligheid van kinderen, moet u, indien u ziet dat houtvezels **-Het glijtraject regelmatig reinigen met water en zeep om statische elektriciteit te voorkomen.** **-Uitsluitend bestemd voor gebruik in gezinsverband.** **-Bedoeld voor gebruik buitenshuis.**

**E** - Informaciones importantes que deben conservarse. **-PRECAUCIONES!** Antes de dar el juguete al niño retirar todos los elementos innecesarios para jugar. **-Juguete que requiere ser montado por un adulto responsable.** **-¡ATENCIÓN!** Utilizar bajo la vigilancia de un adulto. **-¡PRECAUCIÓN!** No recomendado para niños de menos de 3 años. **-Tamaño y diseño no adaptado.** **-Riesgo de caída.** **-La utilización por niños de poca edad debe hacerse bajo vigilancia atenta de los padres.** **-El conjunto debe instalarse en un suelo plano y horizontal.** **-No instalarlo sobre suelos duros, estilo hormigón o asfalto; si no convendría utilizar superficies amortiguadoras.** **-Elegir un espacio libre de todo obstáculo (a 2 metros como mínimo del producto) para que no obstaculice las funciones de juego y perjudique la seguridad.** **-El conjunto debe ser imperativamente estar fijado al suelo según las recomendaciones con el fin de garantizar la estabilidad del conjunto cuando se está utilizando.** **-Compruebe que el montaje, fijaciones y protecciones de cada elemento se realizan en conformidad a las indicaciones del manual técnico.** **-Verificar regularmente el estado del producto (montaje, protecciones, partes de plástico y/o eléctricas).** **-Apretar de nuevo o volver a fijar los elementos de seguridad y las partes principales si fuera necesario.** **-Si se observa algún defecto, no utilice el producto antes de que este reparado.** **-No respetar estas instrucciones podrían provocar una caída, vuelcos o deterioraciones diversas.** **-Durante el periodo invernal no someta el juguete a choques violentos ya que podría dañarlo.** **-Para las reparaciones, utilice únicamente piezas de origen del fabricante.** **-Precaución:** el montaje y ajuste debe realizarse por un adulto responsable. **-Vigile la aparición de los puntos de corrosión y neutralice los cuando proceda.** **-Engrase ligera y regularmente los anillos de fijación de los equipos y las piezas móviles metálicas.** **-Los equipos deben cambiarse a partir de los primeros signos de degradación o desgaste, y de todos modos, cada 20 a 30 meses según las condiciones climáticas a las cuales se expone el producto.** **-Se aconseja vivamente desmontar y guardar los equipos durante el invierno.** **-Tratamiento de la madera:** La madera utilizada por SMOBY se somete a un tratamiento de alta calidad contra el empudricamiento y los ataques de insectos para garantizar una buena duración de sus productos con el paso del tiempo. Este tratamiento está garantizado 10 años. **-La madera es un elemento natural:** La madera reacciona en función de las diferencias de temperatura y humedad de su medio ambiente. Por tanto, el diámetro de los troncos puede variar ligeramente. Pueden aparecer grietas y reabsorberse con el transcurso de las temporadas sin perjudicar la calidad ni la resistencia de la

estructura. Por consiguiente, estas grietas no están cubiertas por la garantía. Los elementos de unión tienen en cuenta las variaciones de la madera, y sus dimensiones se adaptan en consecuencia. **-Mantenimiento:** Se aconseja comprobar regularmente los productos. Para la seguridad de los niños, si usted constata la aparición de astillas, se recomienda lijar la parte concernida para evitar herirles. **-Limpie frecuentemente la bajada del tobogán con agua jabonosa para disminuir la electricidad estática.** **-Para el uso familiar exclusivamente.** **-Apto para uso exterior.**

**P** - Informações importantes a guardar. **-ATENÇÃO!** Antes de dar o brinquedo à criança, tirar todas as peças não necessárias para brincar. **-Brinquedo para ser montado por um adulto responsável.** **-ATENÇÃO!** Utilizar sob a vigilância próxima de um adulto. **-AVISO!** Não convém às crianças com menos de 3 anos. **-Tamanho e concepção não adaptados.** **-Risco de queda.** **-A utilização por crianças de pequena idade necessita de uma vigilância atenta por parte dos pais.** **-O conjunto deve ser instalado sobre solo liso e horizontal.** **-Não proceder à sua instalação em pavimentos duros, do tipo betão ou betume; caso contrário, mostra-se adequado utilizar superfícies amortecedoras.** **-Escolher um espaço livre de qualquer obstáculo (a 2 m no mínimo do produto) que possa entrar as funções do jogo e prejudicar a segurança.** **-O conjunto deve estar obrigatoriamente fixado ao solo segundo as recomendações, para assegurar a estabilidade do conjunto durante o uso.** **-Verificar se esta montagem, as fixações e as proteções de cada elemento sejam efectuadas de acordo com as indicações das instruções técnicas.** **-Verificar regularmente o estado do produto (montagem, proteções, partes plásticas e / ou eléctricas).** **-Re-afertar ou fixar novamente os elementos de segurança e as partes principais se for necessário.** **-Se for verificado algum defeito, não utilizar o produto até o defeito ser reparado.** **-O desrespeito dos conselhos poderá provocar uma queda, um desequilíbrio ou diversas degradações.** **-Durante o período invernal, evitar choques violentos no brinquedo sob risco de o deteriorar.** **-Mas reparações utilizar apenas peças de origem do fabricante.** **-Atenção:** montagem e regulação a realizar por um adulto responsável. **-Vigiar o aparecimento de pontos de corrosão e neutralizá-los no presente caso.** **-Lubrificá-ligeiramente e regularmente os anéis de fixação dos aprestos e as partes móveis metálicas.** **-Os aprestos devem ser substituídos desde os primeiros sinais de degradação ou de desgaste e de qualquer modo, todos os 20 a 30 meses segundo as condições climáticas às quais o produto está exposto.** **-Aconselha-se vivamente que seja desmontado e que sejam guardados os aprestos durante o Inverno;** **-Tratamento da madeira:** A madeira utilizada pela SMOBY é submetida a um tratamento de alta qualidade contra a podridão e os ataques de insetos para garantir uma boa duração dos seus produtos ao longo do tempo. Este tratamento tem uma garantia de 10 anos. **-A madeira é um elemento natural:** A madeira reage em função das diferenças de temperatura e de humidade do ambiente. O diâmetro dos torcos pode, então, variar ligeiramente. Podem surgir fissuras, que são reabsorvidas ao longo das estações sem afetar a qualidade e a resistência da estrutura. Assim, estas fissuras não entram no âmbito da garantia. Os elementos de junção têm em conta as variações da madeira e as suas dimensões são consequentemente adaptadas. **-Manutenção:** Mostra-se aconselhável verificar regularmente os produtos. Para a segurança das crianças, se constatar o surgimento de fibras de madeira levantadas, recomenda-se a polir a parte em questão para evitar qualquer risco de ferimento. **-Limpar com frequência a prancha com água e sabão para limitar a electricidade estática.** **-Para uso familiar, exclusivamente.** **-Destina-se a uma utilização exterior.**

**I** - Informazioni importanti da conservare. **-ATTENZIONE!** Prima di dare il gioco ai bambini, togliere tutti i componenti non necessari ai fini del gioco. **-Il gioco deve essere montato da una persona adulta responsabile.** **-ATTENZIONE!** Utilizzare sotto la stretta sorveglianza da parte di un adulto. **-ATTENZIONE!** Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. **-Misura e progetto non adatti.** **-Rischio di caduta.** **-Consistere l'utilizzo a bambini piccoli solo sotto stretta sorveglianza dei genitori.** **-Installare l'assieme su un terreno piano e orizzontale.** **-Non installarlo su terreni duri, ad es. di calcestruzzo o bitume, ma utilizzare delle superfici ammortizzate.** **-Scegliere uno spazio privo di qualsiasi ostacolo (ad una distanza minima di 2 metri dal prodotto) che potrebbe intralciare le funzioni del gioco e influenzare la sicurezza.** **-Fissare tassativamente l'assieme al suolo attenendosi alle raccomandazioni, in modo tale da garantirne la stabilità durante l'utilizzo.** **-Verificare che il montaggio, il fissaggio e le protezioni di ogni elemento siano effettuati in conformità alle indicazioni riportate sul bollettino tecnico.** **-Verificare regolarmente lo stato del prodotto (assemblaggio, protezioni, parti in materiale plastico e/o elettriche).** **-Serrare o fissare nuovamente gli elementi di sicurezza e le parti principali, secondo necessità.** **-Qualora si rilevi un guasto, prima di riutilizzare il prodotto, provvedere all'adeguata riparazione.** **-La mancata osservanza delle disposizioni potrebbe essere causa di cadute, oscillazione o altri tipi di problemi.** **-Durante la stagione invernale, evitare colpi violenti sul gioco che potrebbe danneggiarsi.** **-Per le riparazioni, utilizzare solamente componenti originali del produttore.** **-Attenzione:** il montaggio e la regolazione devono essere realizzati da un adulto responsabile. **-Verificare visivamente l'eventuale presenza di punti di corrosione e, se necessario, eliminarli.** **-Lubrificar leggermente e regolarmente gli anelli di fissaggio degli attrezzi e le parti mobili in metallo.** **-Sostituire sempre gli attrezzi ai primi segni di logorio o usura e comunque, ogni 20-30 mesi, in base alle condizioni meteorologiche cui sono esposti.** **-Si raccomanda vivamente di smontare e proteggere gli attrezzi durante la stagione invernale.** **-Trattamento del legno:** Il legno utilizzato da SMOBY subisce un trattamento di qualità superiore contro la putrefazione e gli attacchi degli insetti, al fine di garantire una buona durata utile dei propri prodotti. Questo trattamento è garantito 10 anni. **-Il legno è un elemento naturale:** Il legno reagisce in base alle diverse temperature e umidità dell'ambiente in cui si trova. Il diametro dei tronchetti può dunque subire leggere variazioni. Possono apparire delle fessurazioni, che potrebbero riassorbirsi nel corso delle stagioni, senza alcuna influenza sulla qualità e sulla resistenza della struttura. Tali fessurazioni non sono quindi incluse nella garanzia. Gli elementi di giunzione tengono in considerazione le variazioni del legno e le relative dimensioni adattate di conseguenza. **-Manutenzione:** si raccomanda di verificare i prodotti a cadenza regolare. A garanzia della sicurezza dei bambini, qualora si noti la formazione di fibre di legno sollevate, si raccomanda di levigare la parte interessata al fine di evitare qualsiasi rischio di ferite. **-Non ridurre la formazione di elettricità statica, pulire frequentemente la guida di scorrimento in acqua saponata.** **-Esclusivamente per uso domestico.** **-Da utilizzare all'esterno.**

**DK** - Gem disse vigtige oplysninger. **-Obs!** Fjern alle dele, som ikke er nødvendige for funktionen, før du giver legetøj til barnet. **-Liggetøj skal samles af en ansvarlig voksen.** **-ADVARSEL!** Skal anvendes under nøje overvågning af en voksen. **-ADVARSEL!** Uegnet for børn under 3 år. **-Størrelsen og designet er ikke velegnet.** **-Risiko for fald.** **-Hvis den skal bruges af små børn, kræver det, at de nøje overvåges af forældrene.** **-Redsbæk skal installeres på et plant og vandret underlag.** **-Må ikke installeres på et hårdt underlag, såsom beton eller asfalt.** **-Ellers skal der anvendes et stødbærende underlag.** **-Vælg et område, hvor der ikke er nogen forhindringer (en afstand af mindst 2 meter fra produktet), der kan genere legefunktionerne og skade sikkerheden.** **-Redsbæk skal fastspændes på jorden i henhold til anvisningerne for at sikre, at de er stabile under brug.** **-Sørg for, at montage, fastspænding og beskyttelse af de enkelte dele udføres i overensstemmelse med anvisningerne i den tekniske vejledning.** **-Kontroller**



издръжливостта на продукта във времето. Тази обработка гарантира 10 години. •Дървото е естествен елемент : Дървото променя функциите си спрямо разликите в температурата и влажността на околната му среда. Затова диаметърът на дърнерите може леко да варира. През сезоните могат да се появят и измачнати пукнатини без да вредят на качеството и устойчивостта на структурата. Затова тези пукнатини не влизат в рамките на гаранцията. Съвързочните елементи съдържат вариации в дървото и размерите им се адаптират в последствие. •Поддръжка: Препоръчва се да проверявате редовно продуктите. За сигурност на децата, ако забележите появата на изпъкнали влакна в дървото се препоръчва да шлифовате засегнатата част, за да се избегне всякакви рискове от нараняване. •Плъзгащата наклонена черта/водещата шина да се измива редовно със сапунена луга, за да се избегне статическо електричество. •Да се ползва само в домашни условия. •Предназначен за употреба на открито.

**GR** •Σημαντικές πληροφορίες που πρέπει να φυλάξετε. -ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν δώσετε αυτό το παιχνίδι στο παιδί αφαιρέστε όλα τα μη απαραίτητα στοιχεία του. •Παιχνίδι που πρέπει να συναρμολογηθεί από υπεύθυνο ενήλικα. -ΠΡΟΣΟΧΗ! На χηρμιοποείται από τη στενή επίβλεψη ενήλικα. -ΠΡΟΣΟΧΗ! Акκατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών. •Μη κατ'αλληλο μέγεθος και σχεδιασμός. •Κίνδυνος πτώσης. •Η χρήση από παιδιά σε μικρή ηλικία απαιτεί στενή επίβλεψη, από τους γονείς. •Το σύστημα πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδο και οριζόντιο έδαφος. •Να μην εγκατασταθεί πάνω σε σκληρό δάπεδο, όπως μπλετόν ή άσφαλτος, αλλά σε επιφάνεια που να απορροφά τους κραδασμούς. •Διαλέξτε χώρο χωρίς κáθε κανένα εμπόδιο (σε απόσταση τουλάχιστον 2 από το παιχνίδι) ικανό να παρεμποδίσει τις λειτουργίες του παιχνιδιού και να βλάψει την ασφάλεια. •Το σύστημα πρέπει να στερεώνεται οπισωδρόηρο σε έδαφος σύμφωνο με τις οδηγίες για να εξασφαλίσετε ή σταθερότητα του πριν τη χρήση. •Φροντίστε η συναρμολόγηση, τα συστήματα στερέωσης και προστασίας κάθε στοιχείου να γίνονται σύμφωνα με τις οδηγίες του φυλλαδίου οδηγιών χρήσεως. •Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του παιχνιδιού (συναρμολόγηση, προστατευτικά συστήματα, πλαστικά και/ή ηλεκτρικά μέρη). •Ενασφίριζετε ή ξαναστερεώστε τα στοιχεία ασφαλείας και τα κύρια μέρη, αν χρειαστεί. •Αν διαπιστώσετε ελάττωμα, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν παρά μόνο αφού το επιδιορθώσετε. •Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει πτώση, αναποδούρισμα ή διάφορες ζημιές. •Κατά τη χειμερινή περίοδο, μη χτυπάτε βίαια το παιχνίδι διότι υπάρχει κίνδυνος να του κάνεται ζημιά. •Για τις επιδιορθώσεις, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά του κατασκευαστή. •Προσοχή: η συναρμολόγηση και η ρύθμιση πρέπει να γίνονται από υπεύθυνο ενήλικα. •Προσέχετε την εμφάνιση των σημείων διάβρωσης και επιδιορθώνετε τα αν εμφανιστούν. •Αιπαίνετε ελαφρώς και τακτικά τους δακτυλίους στερέωσης των οργάνων και των κινήτων μεταλλικών στοιχείων. •Τα όργανα πρέπει να τα αλλάξετε μόλις εμφανιστούν τα πρώτα σημάδια βλάβης ή φθοράς, και σε κάθε περίπτωση κάθε 20 έως 30 μήνες ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες στις οποίες εκτίθεται το προϊόν. •Συνιστάται ιδιαίτερα να αποσυναρμολογήσετε και να προφυλάξετε τα όργανα κατά τη διάρκεια του χειμώνα. •Εμπιστοσύ το έργο: Το έργο που χρησιμοποιείται από την SMOBY υποβάλλεται σε εμπιστοσύ υψηλής ποιότητας κατά το σπασίματος και των προσβολών εντόμων ούτως ώστε τα προϊόντα της να έχουν μακρά διάρκεια ζωής μέσα στον χρόνο. •Εμπιστοσύ αυτός έχει εγγύηση 10 χρόνια. •Το έργο είναι φυσικό στοιχείο: Το έργο αντιστέκται ανάλογα με τις διακυμάνσεις θερμοκρασίας και υγρασίας του περιβάλλοντος του. Επομένως, η διάμετρος των κορμών μπορεί να διαφέρει λίγο. Μπορεί να εμφανιστούν ρωγμές και να απορροφηθούν κατά τη διάρκεια της σεζόν χωρίς να βλάψουν την ποιότητα και την αντοχή της κατασκευής. Κατ'επιλογή, οι ρωγμές αυτές δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Τα στοιχεία ένωσης λαμβάνουν υπόψη τις παραλλαγές του έργου και οι διαστάσεις τους προσαρμόζονται ανάλογα. •Συντήρηση: Συνιστάται να ελέγχετε τακτικά τα προϊόντα. Για την ασφάλεια των παιδιών, αν παρατηρήσετε ίνες έγγου να προεξέχουν, συνιστάται να τρίβετε το σχετικό τμήμα για να αποτρέψετε τον κίνδυνο τραυματισμού. •Καθαρίζετε συχνά το αυλάκι ολίσθησης με σαπουνάδα για να αποτρέψετε το στατικό ηλεκτρισμό. •Προορίζεται αποκλειστικά για οικγενειακή χρήση. •Προορίζεται για χρήση έξω.

**SI** •Informacije proizvajalca shranite za kasnejšo uporabo. •OPOZORILO! Preden boste izdelke izročili otroku odstranite vse dele, ki niso potrebni za igro. •Igračo naj sestavi odgovorna odrasla oseba. •OPOZORILO! Uporabljajte le pod stalnim nadzorom odrasle osebe. •OPOZORILO! Izdelke ni primeren za otroke, mlajše od treh let. •Neprimerna oblika in velikost. •Nevarnost padca. •V kolikor bodo izdelke uporabljali zelo majhni otroci, morajo igro obvezno nadzorovati odrasle osebe. •Izdelek postavite na ravno površino. •Izdelka ne postavljajte na trde podlage (beton ali asfalt), brez dodatne zaščite, ki ima funkcijo blažilca. •Izdelek postavite na prostor, kjer ni ovir (okrog izdelka naj bo vsaj 2 m varovalno območje). Le tako boste zagotovili nemoteno in varno igro. •Izdelek morate obvezno pritrditi na podlago v skladu z navodili za uporabo. Tako boste zagotovili stabilnost izdelka med uporabo. •Prepričajte se ali je izdelek sestavljen v skladu s tehničnimi navodili. Prav tako se prepričajte ali so vsi pritrdilni in varovalni deli pritrjeni v skladu z označbami v tehničnih navodilih. •Redno preverjajte stanje izdelka (sestavo, zaščitne, plastične in/ali električne dele). •Redno preverjajte varnostne in osnovne elemente in jih po potrebi ponovno zategnite ali pritrdite. •V kolikor ugotovite napako, izdelka ne uporabljajte vse dokler ga ne popravite. •Neupoštevanje navodil lahko izzove padec, prekuč ali nastanek drugih škod izdelka. •Pozimi ne udarjajte po izdelku, saj ga lahko poškodujete. •Za popravila izdelka uporabljajte le originalne nadomestne dele proizvajalca. •OPOZORILO! Izdelek naj sestavi in prilagodi odrasla oseba. •Redno

preverjajte ali se je med uporabo pojavila rja in jo po potrebi nevtralizirajte. •Redno rahlo namažite pritrdilne obročke orodja in gibljive kovinske dele. •Gugalne elemente zamenzajte ob prvih poškodbah in prvih znakih obrabe ter v vsakem primeru vsajih 20 do 30 mesecev odvisno od vremenskih vplivov, katerim je gugalni del izpostavljen. •Priporočamo, da pozimi odstranite gugalne elemente in jih shranite v notranje prostore. •Zaščita lesa: Les, iz katerega so izdelani izdelki SMOB, je bil obdelan z zelo kakovostno zaščito zoper gnolibo oziroma škodljivce. Izdelke, ki so na takšen način zaščiteni, odklikuje dolga življenska doba – na tovrstno zaščito se ponuja 10 letna garancija. •Les je naraven material: Les, deluje v odvisnosti od temperaturnih razlik in vlažnosti okolice, zato se premer palic lahko nekoliko spreminja. Tekom let se lahko pojavijo razpoke, ki se pozneje zopet izgubijo, in to brez posledic na kakovosti oziroma odpornosti teksture. Na tovrstne razpoke se torej ne nanaša garancija. Pri konstrukciji veznih elementov se takšne spremembe že upoštevajo, zato so njihove dimenzije temu primerno prirejane. •Vzdrževanje: Priporočamo redno pregledovanje izdelkov. V kolikor se na lesu pojavijo izstopajoča vlakna, potem takšen del zaradi varnosti otrok obrusite. S tem boste preprečili najrazličnejše poškodbe. •Droščno ploščo čistite z vodo in blagim detergentom. Na ta način boste preprečili nastanek statične elektrike. •Le za domačo uporabo. •Namenjeno za uporabo na prostem.

**HRV** •Molimo da sačuvate ove upute radi eventualne prepiske. •Odstranite cjelokupni materijal za pakiranje i učvršćivanje radi zaštite djece. •Postavljanje je dozvoljeno isključivo odraslom osobi. •UPOZORENJE! Koristite samo pod izravnim nadzorom odraslih osoba! •UPOZORENJE! Nije namijenjeno djeci mlađoj od 3 godine. •Neprikladnan dizajn i veličina. •Opasnost od pada. •Ukoliko proizvod upotrebljavate vrlo mala djeca, nužno je nadzor odrasle osobe. •Proizvod postavite na ravnu površinu. •Proizvod ne postavljajte na tvrde površine (beton ili asfalt), bez dodatne zaštite, koji ima funkciju štita. •Proizvod namjestite na prostor bez prepreka (oko proizvoda neka bude 2m slobodnog prostora). Tako ćete osigurati neometanu i sigurnu igru. •Proizvod obavezno morate pričvrstiti za podlogu sukladno uputama za upotrebu. •Uvjerite se je li proizvod sastavljen u skladu s tehničkim uputama, te jesu li svi dijelovi (sigurnosni i montažni) pravilno namješteni. •Redovito provjeravajte stanje proizvoda (sastav, zaštitne plastične i/ili električne dijelove). •Redovito provjeravajte sigurnosne i osnovne elemente, te ih po potrebi ponovno zategnite ili pričvrstite. •Ukoliko primijetite grešku, proizvod ne upotrebljavajte sve dok ga ne popravite. •Neupoštavanje uputa može uzrokovati pad, povrtanje ili druge štetne posljedice. •Zimi ne udarajte po proizvodu jer ga možete oštetiti. •Za popravak proizvoda upotrebljavajte originalne nadomjesne dijelove proizvođača. •UPOZORENJE! Proizvod neka sastavi i prilagodi odrasla osoba. •Redovito provjeravajte je li se kod upotrebe pojavila hrđa i na potrobu je neutralizirajte. •Lagano i redovno podmazujte prstene za fiksiranje i pokretne metalne dijelove. •Elemente ljuščake zamijenite već kod prvih oštećenja, te u svakom primjeru svakih 20 do 30 mjeseci - ovisno o vremenskim uvjetima kojima je ljuščaka izložena. •Preporučujemo da zimi odstranite dijelove ljuščake te ih spremite u zatvoreni prostor (u kuću). •Obrada drva : Drvo koje koristi SMOBY podvrgnuto je obradi visoke kvalitete protiv raspadanja i napada insekata radi osiguranja dobre trajnosti proizvoda tijekom vremena. Ova je obrada zajamčena 10 godina. •Drvo je prirodni elementDrvo reagira na temperaturu i vlagu svoje okoline. Promjer oblica može stopa lako varirati. Mogu sepojaviti pukotine i nestati tijekom vremena a da ne naškode kvaliteti i otpornosti strukture. Ove pukotine dakle ne ulaze u okvir jamstva. Spojni elementi izumaju u obzir odstupanja drva i njihove su dimenzije tome prilagodene. •Održavanje: Preporuča se redovna provjera proizvoda. Zbog sigurnosti djece, ako opazite pojavu podizanja drvnih vlakna preporuča se uglačati taj dio kako bi se izbjegla opasnost od povreda. •Ploču za spuštanje redovito čistite s vodom i blagim deterdžentom, kako biste spriječili nastanak statične elektrike. •Isključivo za kućnu upotrebu. (Isključivo za kućnu upotrebu - ovaj proizvod je namijenjen samo za upotrebu na privatnim posjedima). •Namijenjen za vanjsku upotrebu.

**TR** •Lütfen olası yazışmalar için bu uyarıları saklayın. •Çocuklarıkorumak için tüm ambalaj ve paketime malzemelerini çıkartınız. •Yetişkinler tarafından kullanılmalıdır. •DİKKAT! Yalnızca yetişkinlerin doğrudan gözetimi altında kullanın! 3 •Yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. •Yıgınsuz tasarımı ve boyut. •Düşme tehlikesi vardır. •Çok küçük çocukların bu donanımı yetişkinlerin gözetimi altında kullanmaları gerekir. •Ürün, düz ve yatay bir zemin üzerine kurulmalıdır. •Bir darbe azaltıcı düşeme yapmadan beton veya asfalt gibi sert bir yüzey üzerine kurmayın. •Oyun fonksiyonlarına müdahale edebileceğiniz ve güvenlik için tehlikeli engellerin olduğu bir yer seçin (ürünün en az 2 metre uzayında olmalıdır). •Ürün,ullanırken dengeninin korunması amacıyla tavsiyelere uygun olarak zemine sabitlenmelidir. •Her elemanın montajının, atışmanlarının ve korumalarının teknik talimatlardaki talimatlara uygun olarak gerçekleştirilmesini sağlayın. •Ürünü düzenli aralıklarla muhtemel hasar yönünden kontrol etmenizi tavsiye ederiz. Bağlamaları düzenli olarak kontrol edin. •Güvenlik elemanlarını ve ana parçaları sıkıştırın veya gerekiyorsa yeniden sıkıştırın. •Eğer bir kusur saptıranırsa, tamir edilinceye kadar ürünü kullanmayın. •Talimatlar uyulmaması düşmeye, takılmaya veya çeşitli bozukluklara neden olabilir. •Kış döneminde, oyuncaya hızlı çarpmayın, zarar görebiliriz. •TAMİR için sadece imalatçının orijinal yedek parçalarını kullanın. •Uyarı: montaj ve ayarlama sorumlu bir yetişkin tarafından gerçekleştirilecektir. •Paslanmaz noktalar olup olmadığını kontrol edin ve gerekmesi halinde bunları nötralize edin. •Aletleri sabitleme halkalarını ve hareketli madeni parçaları hafifçe ve düzenli olarak yağlayın. •Aparatın elemanları, ilk hasar veya yıpranma

belirtisinde ve ürünün maruz kaldığı iklim koşullarına bağlı olarak 20-30 ayda bir değiştirilmelidir. •Aparatın ürünlerinin kişin çıkarılması ve korunaklı bir yerde muhafaza edilmesi özellikle tavsiye edilir. •Aşşabın işlenmesi: Ürünlerinin zaman içinde uzun süre dayanmasını sağlamak amacıyla SMOBY için kullanılan aşşap çürümeye ve böcek istilasına karşı yüksek kaliteli bir işleme tabi tutulur. Bu işlem 10 yıl süreyle garanti altındadır. •Aşşap doğal bir malzemendir: Aşşap içinde bulunduğü çevrede oluşun işi ve nem farkllıklarına göre tepki verir. Dolayısıyla kalın sopaların karşı hafifçe değışebilir. Çatlaklar meydana gelebilir ve bunlar yapının kalitesine ve direncine zarar vermeden mevsimler içinde kaybolabilir. Dolayısıyla bu çatlaklar garanti kapsamına girmezler. Bağlantı elemanları aşşap değışikliklerini göz önüne alın ve ebatları buna bağlı olarak uyarıların. •Bakım: Ürünlerin düzenli olarak kontrol edilmesi tavsiye edilir. Çocukların güvenliği için, eğer aşşap elyafının kalkingi fark ederseniz, her türlü yaralanma riskini ortadan kaldırmak için ilgili bölümlün zımparalanması tavsiye edilir. •Statik elektrigi sınırlandırmak için kaydırağı sık sık sabunlu suyla yıkayın. •Yalınca aile için kullanın. (Yalınca evde, aile içinde kullanılmı için – bu ürün yalnızca özel mülkiyetinde kullanılan için tasarlanmıştır). •Dışarida kullanılm için düzenlenmiştir.

**RUS** •Важные сведения: хранить! •ВНИМАНИЕ! Перед тем, как давать ребенку игрушку, снимите части, не нужные для игры. •Игрушку должен собирать взрослый, отвечающий за ребенка. •Использовать под строгим присмотром со стороны взрослых. •ВНИМАНИЕ! Не для детей от месяца до 3 лет. •Размер и конструкция не приспособлены. •Риск падения. •При использовании детьми младше установленного возраста необходим присмотр со стороны родителей. •Изделие должно устанавливаться на ровной горизонтальной поверхности. •Не устанавливайте на твердых поверхностях типа твердого пола, бетона ала асфальта. В противном случае следует подложить амортизирующее покрытие. •Обеспечьте свободное от любых препятствий место (минимум 2 метра от изделия), чтобы не препятствовать играм и не нарушать безопасность. •Изделие должно быть обязательно зафиксировано на поверхности согласно рекомендациям, чтобы обеспечить устойчивость при использовании. •Позаботьтесь о том, чтобы монтаж, закрепление и защита каждого элемента производились в соответствии с указаниями, содержащимися в инструкции. •Регулярно проверяйте состояние изделия (соединения, защитные приспособления, пластмассовые и электрические детали). •Затягивайте и закрепляйте предохранительные элементы и основные части по мере необходимости. •При нахождении дефекта не используйте изделие до его устранения. •Несоблюдение инструкции может привести к падению, опрочкиванию и другим повреждениям. •В зимний период нельзя допускать сильных ударов по изделию, из-за которых оно может повредиться. •При ремонте необходимо использовать только детали изготовителя. •Внимание: монтаж и наладка должны производиться ответственными взрослыми. •Следите за появлением пятен коррозии и нейтрализуйте их. •Регулярно смазывайте слегка фиксирующие кольца сидений и подвижные металлические части. •Сидения должны заменятся при первых признаках порчи или износа, и, в любом случае, каждые 20-30 месяцев в зависимости от климатических условий, в которых используется изделие. •Настоятельно рекомендуется снимать и накрывать сидения в зимний период; •Обработка дерева: Используемое SMOBY дерево подвергается высококачественной обработке от гниения и насекомых для обеспечения длительного срока службы изделий. На данную обработку предоставляется 10-летняя гарантия. •Дерево является природным элементом: Дерево реагирует на разницу температуры и влажности окружающей среды. Диаметр срезов, следовательно, может немного отличаться. В зависимости от времени года на структуре могут появляться и пропадать трещины, не снижая ее качества и устойчивости. Соединительные элементы учитывают подобные изменения дерева, и их размеры подгоняются соответствующим образом. •Обслуживание: Рекомендуется выполнять периодическую проверку изделий. Для обеспечения безопасности детей при появлении поднятых деревянных волокон рекомендуется отшлифовать соответствующую часть во избежание травмирования. •Регулярно чистите спуск мильной водой во избежание накопления статического электричества. •Исключительно для семейного пользования. •Для использования вне помещения.



NUR FÜR DEN  
HÄUSLICHEN GEBRAUCH

التعليمات الهامة المطلوب الاحتفاظ بها. ممنوع استعماله من قبل الأطفال دون الثالثة تنبيه! قبل أن تعطي اللعبة للطفل انزع جميع العناصر غير اللازمة

يجب أن يقوم بتجميع هذه اللعبة شخص بالغ مسئول تنبيه! يستعمل قصراً تحت رقابة شخص بالغ!

يجب عدم استعمال هذا المنتج قبل تركيبه بشكل صحيح عدم توافق المقياس والتصميم.

يجب مراقبة الأطفال الذين يقل عمرهم عن أربع سنوات من قبل شخص راشد مخاطر وقوع.

الاستعمال من الأطفال الصغار يجب أن يتم تحت مراقبة يقظة من الآباء. يجب تركيب المجموعة فوق أرض مستوية ومسطحة.

لا يجوز القيام بالتركيب على أرض صلبة. مثل الخرسانة أو القير. بل يوصى بالاستعمال على سطوح مرنة ومخمدة للخدمات.

اختر مكان خال من أية عقبة (على بعد مترين على الأقل من اللعبة) من شأنه أن يعيق تشغيل اللعبة ويشكل خطر على السلامة.

يجب تثبيت اللعبة بكامل أجزائها فوق الأرض حسب التعليمات من أجل ضمان ثباتها عند الاستعمال.

تأكد من أن التجميع والتركيب والتثبيت والحمايات في كل عنصر من العناصر قد تمت حسب الإرشادات الواردة في النشرة الداخلية.

تحقق بانتظام من حالة اللعبة (التجميع، العناصر الواقية، الأجزاء البلاستيكية و/أو الكهربائية)

يجب إعادة شد أو تثبيت عناصر السلامة والأجزاء الأساسية عند الضرور إذا لاحظت أي عيب لا تستعمل المنتج إلا بعد إصلاح العيب.

إن عدم الالتزام بالإرشادات قد يكون سببا في السقوط أو الانقلاب أو الإضرار المختلفة بالمنتج. أثناء موسم الشتاء لا تخطب بعنف اللعبة حتى لا تلحق بها الضرر.

فيما يتعلق بالتوصيلات، يجب استعمال قطع غيار المصنّع الأصلية فقط. تنبيه: يجب أن يقوم بالتركيب والضبط شخص بالغ.

راقب ظهور نقاط تآكل وعالجها عند الإقتضاء. يجب تشحيم حلقات تثبيت العدة والأجزاء المعدنية المتحركة بشكل منتظم. من المستحسن فك ووضعها في منأى عن المطر خلال الشتاء.

يجب تغيير العدة بمجرد ظهور التلف والتآكل، وفي كافة الأحوال، بعد مرور مدة ٢٠ إلى ٣٠ شهر وفقاً للشروط المناخية التي يتعرض لها المنتج.

لا تقم بتدوير السلاسل الدوارة إذ أن ذلك يؤدي الى تخفيض قوة السلاسل لانهز المقاعد الفارغة

لاتمر بالقرب من مقدمة أو خلف أو بين الأدوات المتحركة

لا تستعمل الأجهزة بأية طريقة من غير الطريقة الموصى بها لا توقف الأجهزة بشكل مفاجئ عندما تكون متحركة

معالجة الخشب:

يخضع الخشب المستعمل من قبل شركة سموبي (SMOBY) الى معالجة بجودة عالية ضد التعفن والأضرار الناتجة عن الحشرات لتأمين الحصول على

مقاومة جيدة لمنتجاتها أمام عوامل الزمن. وتخضع هذه المعالجة إلى الضمان لمدة 10 سنوات.

الخشب، عنصر طبيعي:

تعتمد ردود فعل الخشب على مختلف درجات حرارة ورطوبة محيطه. ويمكن بالتالي أن يكون قطر الحطب متغيراً بعض الشيء. ويمكن أن تظهر بعض

التشققات التي تتبدد خلال مرور الفصول بدون أن تؤدي إلى التأثير على جودة ومقاومة البنية التركيبية للخشب. ولا تدخل هذه التشققات إذا في

نطاق الضمان. وتأخذ عناصر جذع الخشب وتوصيلاته، التغييرات الحاصلة في الخشب بعين الاعتبار وقد تم بالنتيجة تكييف قياساتها لكي تتلائم

معها.

الصيانة:

يوصى بالتحقق من المنتجات وفحصها بانتظام. ولأمان الأطفال، يوصى، في حالة ملاحظتكم لظهور ألياف بارزة في الخشب، بصقل الجزء المعني

منها لتفادي التعرض لخطر الإصابة بالجروح.

نظف بانتظام السحابة بالماء والصابون حتى تقلل من بقايا الكهرباء. للاستعمال العائلي فقط. معد للإستعمال في الخارج

Assistance consommateurs à nous retourner en cas de problèmes / Consumer assistance: for any problems, return this card /

Verbraucher-Info: Für weitere Auskünfte, senden Sie diese Karte bitte an / Klantenservice: voor inlichtingen, dese kaart naar ons terugsturen /

Atención al consumidor: para cualquier información, enviar esta tarjeta. / Assistenza per il consumatore: per informazioni, rispedire la presente cartolina.

NOM / NAME: .....

PRENOM / SURNAME: .....

RUE / STREET: .....

VILLE / TOWN: .....

CODE POSTAL / POSTAL CODE: .....

PAYS / COUNTRY: .....

N° TEL: .....

Réf.:

99511762H

Colors:

Description du motif de la réclamation / Cause for complaint / Grund der Beanstandung Omschrijving van de reden van de klacht / Detalle el motivo de su reclamación / Descizione del motivo del reclamo:

Manquant / Missing / Fehlende Teile / Tekort / Faltante / Mancante.

Cassé / Broken / Gebrochen / Gebroken / Rotura / Rotto.

Autre / Other reason / Andere / Andere reden / Otra razón / Altro motivo .....

Description ou numéro de la pièce demandée / Description or number of part requested / Beschreibung oder nummer des gewünschten Teils / Omschrijving of nummer van het gevraagde onderdeel / Descripción o número de la pieza solicitada / Descizione o numero del pezzo richiesto:

N°:

N°:

N°:

N°:

N°:

N°:

N°:

Qté: .....

Qté: .....

Qté: .....

Qté: .....

Qté: .....

Qté: .....

Qté: .....

SMOBY TOYS S.A.S.  
Service après ventes, BP 7  
39170 Lavans-les-St-Claude, France.

SMOBY TOYS GmbH  
Werkstraße 1 - D-90765 Fürth, Germany.  
www.simbatoy.de

SMOBY TOYS ESPAÑA S.L.  
Poligono Industrial Bassa-Parcela 6  
Calle Menorca, Apartado 244  
E-46190 Ribarroja Del Turia (Valencia), Spain.

SMOBY TOYS ITALIA SpA  
Via 1° Maggio, 23  
20096 Pioletto (MI), Italy.

SIMBA SMOBY TOYS UK Ltd  
Broomfield House - Bolling Road  
Bradford BD4 7BG, United Kingdom.

SIMBA TOYS POLSKA Sp. z o.o.,  
ul. 17-go Stycznia 56,  
02-146 Warszawa, Poland.

SIMBA TOYS HUNGÁRIA Kft.,  
Vendel Park, Budai u. 4.,  
2051 Biatorbágy, Hungary.

SIMBA TOYS CZ, spol. s.r.o.,  
Lidická 481,  
273 51 Unhošt, Czech Republic.

SIMBA/DICKIE (SWITZERLAND) AG,  
Zürcherstrasse 50S,  
9015 St. Gallen, Switzerland.

SIMBA TOYS AUSTRIA  
Handels GmbH & Co KG, Jochen-Rindt-Str. 25  
1230 Wien, Austria.

SIMBA OYUNCAK PAZ. Ltd. Şti.,  
Değirmenyolu Sk. Kutay is Merkezi, A Blok N°9,  
Bostancı 81120 Istanbul, Turkey.

SIMBA TOYS BULGARIA  
Anton Naidenov Str, N°16,  
Studentski Grad, 1700 Sofia, Bulgaria.

SIMBA-DICKIE-NORDIC AS,  
Borgesbogen, Box 34,  
N-3161 Stokke, Norway.

SIMBA DICKIE FINLAND OY  
Sinikalliontie 3 B  
02630 Espoo, Finland.

N.V. SIMBA-DICKIE BELGIUM S.A.,  
Moeskroensesteenweg 383C,  
8511 Aalbeke, Belgium.

SIMBA TOYS ROMANIA S.R.L.  
V. Lucaciu Street no. 103  
430401 Baia mare, Maramures, Romania.

SIMBA TOYS RUSSIA  
142072, Московская область, мкр.  
Востряково, ул. Заборье, д. 2-Д, строение 7.

SIMBA TOYS UKRAINE Ltd  
Chokolovskiy Boulevard 19  
Kiev-03186, Ukraine.

SIMBA TOYS INDIA Pvt Ltd.  
903, Meadows, Saharplaza Complex  
Andheri-Kurla Road, Andheri (East),  
Mumbai 400059

SMOBY TOYS HONG KONG Limited  
Unit 259-260,  
2/F Tsim Sha Tsui Centre,  
66 Mody Road, Tsim Sha Tsui East,  
Kowloon, Hong Kong.

SIMBA TOYS MIDDLE EAST,  
Jebel Ali - FD 6  
P.O. Box 61106, Dubai, U.A.E.